

BETJENINGS- OG OPSTILLINGSVEJLEDNING

SCAN-LINE 95-100 SERIEN



www.hetaheating.dk



DK

DANSK DESIGN . DANSK KVALITET . DANSK PRODUKTION

Heta ønsker tillykke med jeres nye brændeovn, og vi er overbevist om, at I vil få stor glæde af jeres nye Heta ovn. Særlig hvis I følger nedenstående råd og anvisninger.

Scan-Line 95 og Scan-Line 100 serien er godkendt efter DIN EN 16510 og NS 3058/3059. Med godkendelsen har I som bruger garanti for, at brændeovnen lever op til en række specifikationer og krav, som sikrer at der er brugt gode materialer, at brændeovnen ikke belaster miljøet, og at den har en optimal fyringsøkonomi.

Overstående deklarerede værdier gælder for alle varianter af Scan-Line 95 og Scan-Line 100 serien.

Indhold betjeningsvejledning

Før opstilling.....	3-4
1. Betjeningsvejledning	5
1.1 Før i brugtagning	5
1.2 Første fyring	5
1.3 Regulering af luft	5
1.4 Optænding	5
1.5 Påfyring	5
1.6 Asketømning	6
1.7 Reduceret afbrænding	6
1.8 Eksplosionsfare	6
1.9 Trækforhold i skorsten	6
1.10 Brænde.....	7
1.11 Driftsforstyrrelser.....	8
1.12 Skorstensbrand.....	8
1.13 Vedligeholdelse	8
1.14 Rengøring af glas	8
1.15 Fejlsøgningstabel	9
1.16 Vedligeholdelsesskema.....	10
1.17 Garanti.....	10
1.18 Smøring af ovnens bevægelige dele med grafit spray	11
1.19 Rensning efter skorstensfejl	12
1.20 Ovndata tabel EN 16510	13
1.21 Reservedele Scan-Line 95	14
1.22 Reservedele Scan-Line 100	15
2. Opstillingsvejledning	16

Heta A/S

Jupitervej 22,
DK-7620 Lemvig

Telefon: +45 9663 0600
E-mail: heta@heta.dk

Copyright © 2014 Heta
Heta er et registreret
varemærke tilhørende Heta A/S

Trykt i Danmark
Forbehold for trykfejl og ændringer

20.08.2025
0037-1360 Version 2,2

FØR OPSTILLING

HETA brændeovne er kvalitetsprodukter, derfor er dit første indtryk meget vigtigt!

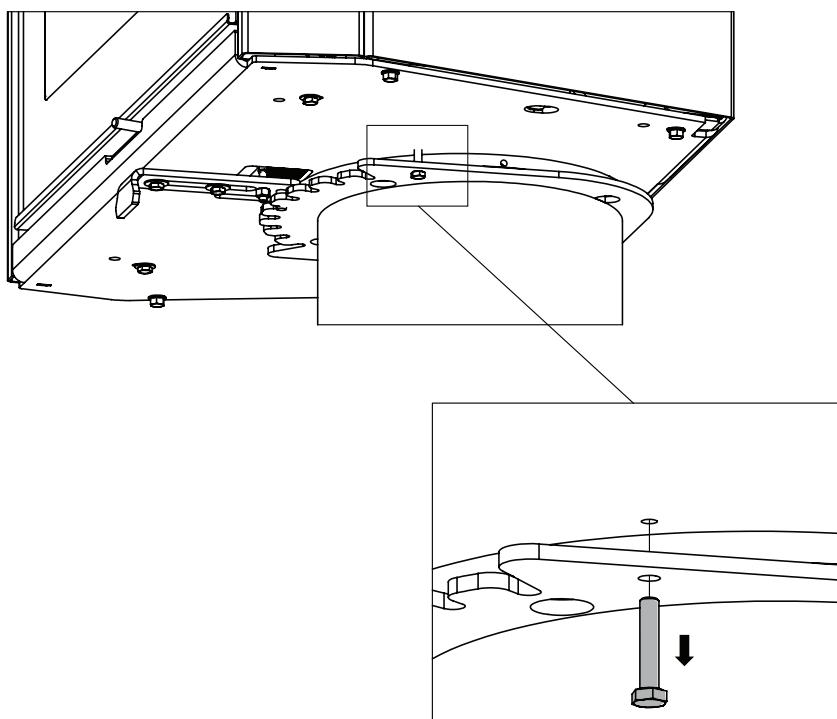
Vi har et godt logistik-netværk, som transporterer brændeovnene med stor omhu til vores forhandlere. Alligevel kan der ved transport eller ved håndtering af de ofte tunge ovne ske skade.

Det er vigtigt, at du efter modtagelsen tjekker brændeovnen fuldstændig, og rapporterer eventuelle skader eller mangler til din forhandler.

Emballagen skal bortskaffes som følger: Træ er ubehandlet og kan brændes. Folie og pap kan du aflevere på din lokale genbrugsplads.

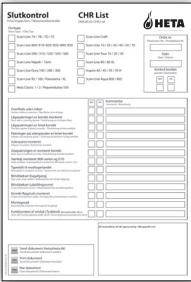
Transportsikring

Scan-Line 95 og Scan-Line 100 med dreje søjle



**Skruen fjernes inden
ovnen anvendes/drejes!**

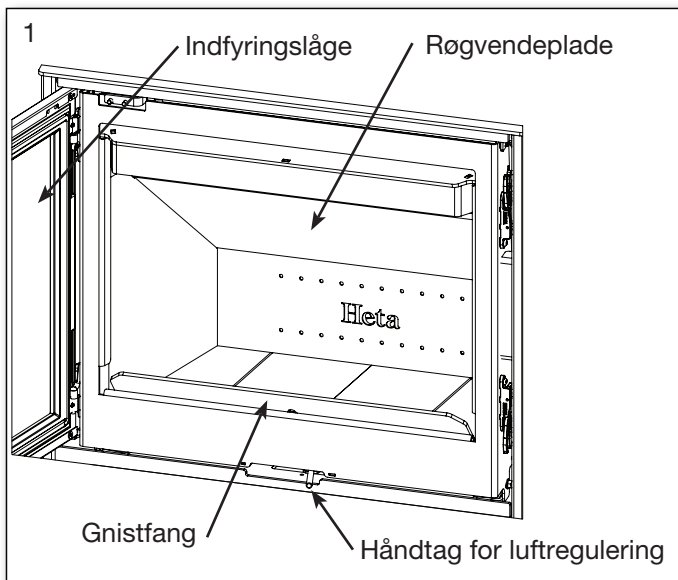
I jeres nye brændeovn findes følgende:

Betjeningsvejledning		CHR list	
Heta handske 0023-9002		Grafit spray for smøring 0027-0130	
Typeskilt		Værktøj medfølger ikke.	

1. BETJENINGSVEJLEDNING

1.1 Før i brugtagning

Inden brændeovnen tages i brug, skal du sikre dig, at opstillingsbetingelserne er overholdt. Se side 16.



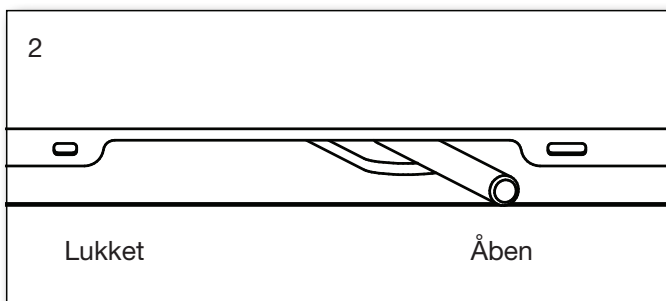
1.2 Første fyring

Ovnens maling er fra fabrikken gennemhærdet, dog kan der stadig opstå lidt lugtgener. Derfor bør der luftes ud, første gang ovnen tages i brug.

1.3 Regulering af luft

Ovnen tilføres forbrændingsluft, ved hjælp af håndtag forrest under lågen. Se fig 2.

Forbrændingsluften er helt åben når håndtaget er skubbet helt til højre. Lukkes gradvis ved at føre håndtaget til venstre.



1.4 Optænding

Læg 2 stykker brænde i bunden. Ovenpå stabler du pindebrænde i lag med luft imellem, så du kan tænde i den øverste del. Anvend evt. parafin optændingsposer. Flammerne skal arbejde sig oppe fra og ned.

3



Brug aldrig flydende væsker til optænding.

Der åbnes helt for forbrændingsluften. Det anbefales at hele den første indfyring afbrændes med forbrændingsluften helt åben, således at ovn og skorsten bliver godt gennemvarmt.



Opstart/optænding.
Scan koden og vælg sprog.

1.5 Påfyring

Normal påfyring bør ske mens der endnu er et godt glødelag. Fordel gløderne i bunden men med flest forrest i ovnen. Brændestykker svarende til ca. 1,9 kg (Scan-Line 95) og 2,3 kg (Scan-Line 100) placeres ovenpå gløderne i et lag vinkelret på indfyringsåbningen. Fig 4.

Åbn forbrændingsluften helt og hold evt. lågen på klem (det ikke nødvendigt at holde lågen på klem, men det kan fremskynde antændingen af træet).

Træet vil nu antændes inden for ganske kort tid (typisk 1 - 3 minutter). Hvis der er antændt med åben indfyringslåge, lukkes denne kort efter at træet er antændt, og når ilden har godt fat i alt træet, justeres forbrændingsluften til det ønskede niveau.

4



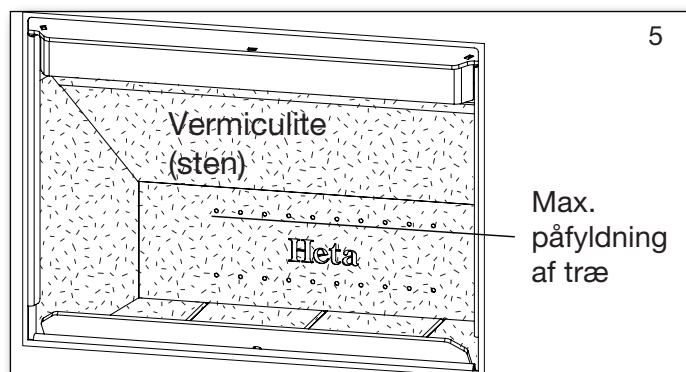
Nominel drift 7,2 kW for Scan-Line 95 og 9,9 kW for Scan-Line 100, svarer til at forbrændingsluften er ca. 80 % åben.



Indfyringslågen skal være lukket under drift, undtaget ved påfyring.

Sørg for ved påfyring, at træet ikke ligger for tæt, da det vil give en dårligere forbrænding og dermed en ringere udnyttelse af træet.

Indfyring af træet skal holdes under det øverste række huller og inden for det yderste lufthul i hver side. Se fig. 5.



Ved påfyring skal brændestykkerne lægges forsigtigt ind i brændkammeret, da der kan risikeres brud på Vermiculite (sten).

Er der reduceret træk i skorstenen, anbefaler vi at åbne et vindue ved påfyring. Dette vil give bedre udluftning til rummet og mere ilt til forbrændingen.

1.6 Asketømning

Pas på med at beskadige vermiculiten, når asken tømmes/fjernes.



Vær forsigtig, der kan gemme sig gløder i asken i lang tid.

Det er en fordel, for næste optænding at lade et lag aske ligge i bunden af brandkammeret.



Ved påfyldning må en maksimal mængde træ ikke overstige 2,2 kg for Scan-Line 95 og 3,2 kg for Scan-Line 100.

Hvis denne mængde overskrides, bortfalder garantien.

1.7 Reduceret afbrænding

Ovnene er godkendt til intermitterende brug.

Skrub aldrig længere ned for luften, end at der altid er flammer fra træet, og vent med at lukke forbrændingsluften mere i indtil flammerne er gået ud, og træet er omdannet til glødende trækul.

Ønsker du at fyre med mindre effekt, gøres dette ved at påfylde en mindre mængde træ af gangen og tilføje mindre luftmængde, men husk, forbrændingsluften må aldrig lukkes helt under fyring.

Vær opmærksom på, at ovnen vil sode, hvis der skrues for langt ned for luften. Der bliver ikke tilført nok ilt, og der opstår risiko for at rude mv. vil sode til, og det er ikke godt for miljøet.

Ved en kombination af ovennævnte og evt. fugtigt træ, kan tilsodningen blive så kraftig og klæbrig, at tætningsnoren på indfyringslågen vil blive rykket af, når lågen åbnes næste dag.



Fyr aldrig i ovnen, hvis tætningsnoren har løsnet sig.

1.8 Eksplosionsfare!!!



Det er meget vigtigt aldrig at forlade ovnen, inden der er blivende flammer efter påfyldning af træ (vil normal fremkomme inden for 1/2 - 1 minut).

Eksplosionsfare kan evt. opstå, hvis der fyldes for meget træ på ovnen, eller hvis lufttilførslen bliver for lille. Idet der udvikles store mængder gas som kan medføre fare for en røggas eksplosion.

Advarsel!



Da en brændeovn bliver varm under fyring (mere end 90°C), skal der udvises en fornøden forsigtighed.

Børn bør undgå kontakt med ovnen.

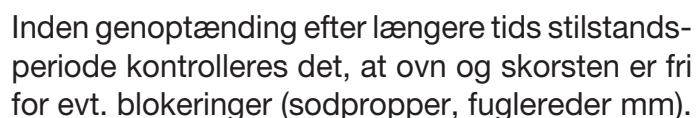
Opstil evt. gitter og placér ikke brændbare ting, som tørrestativer, møbler, gardiner for tæt på ovnen.

1.9 Trækforhold i skorsten

Dårlige trækforhold medfører at brændeovnen ikke brænder som den skal, glas kan sode til, skorstenen skal renses oftere, det giver dårlig fyringsøkonomi, forurener omgivelserne unødigt, og røg vil trænge ud af ovnen, når indfyringslågen åbnes.

For at opnå optimal fyring og højest mulig virkningsgrad er denne ovn konstrueret på en måde,

Vind og vejrforhold har også indflydelse på træk-
ket, i visse tilfælde kan der ved uheldig vindret-
ning, kombineret med skorstenens placering
opstå negativ træk (det blæser ned gennem
skorstenen), og røg vil trænge ud af ovnen.



Ved lagring i det fri er det bedst at overdække træet.

Eks. på anbefalede træsorter

og deres typiske vægtfylde pr. m³ angivet som 100% træ med et vandindhold på 18%.

Træsart	kg/m ³	Træsart	kg/m ³
Bøg	710	Pil	560
Ask	700	El	540
Eg	700	Skovfyr	520
Elm	690	Lærk	520
Ahorn	660	Lind	510
Birk	620	Gran	450
Bjergfyr	600	Poppel	450

Brug af olieholdige træsorter som teak og mahogni frarådes, da det kan give skader på glasset.

Brændværdi i træ

Der skal bruges cirka 2,4 kg almindeligt brænde for at erstatte 1 liter fyringsolie.

Alt træ har stort set har samme brændværdi, som er ca. 5,27 kWh/kg for absolut tørt træ.

Brænde med en fugtighed på 18% har en nytteeffekt på ca. 4,18 kWh/kg, og fyringsolie indeholder ca. 10 kWh/L.

CO₂ udledning

1000 liter fyringsolie danner ved forbrænding 3,171 tons CO₂.

Da træ er en CO₂ neutral varme/energikilde, sparer man miljøet for cirka 1,3 kg. CO₂, hver gang man har brugt 1 kg almindeligt brænde.

1.11 Driftforstyrrelser

Opstår der lugt- eller røggener, er det vigtigt først at undersøge, om skorstenen er tilstoppet. Minimumstrækket skal naturligvis være til stede, for at opnå en fornuftig styring af ilden.

Du skal dog være opmærksom på, at skorstenstrækket er afhængigt af vindforholdene. Ved stor vindstyrke, kan trækket blive så kraftigt, at montering af et spjæld i røgrøret til regulering af trækket, kan blive nødvendigt.

I forbindelse med fejning af skorstenen skal man være opmærksom på, at der kan lægge sig sod m.m. på røgvendepladen.

Brænder træet for hurtigt, kan det skyldes et for kraftigt skorstenstræk. Man bør ligeledes under-

søge om pakning i indfyringslågen er i orden. Varmer brændeovnen for lidt, kan det skyldes brugen af vådt træ. En stor del af varmeenergien bliver brugt til tørring af træet, og resultatet er en dårlig varmeøkonomi samt forøget risiko for tilsodning af skorstenen.

1.12 Skorstensbrand

Opstår der skorstensbrand, hvilket kan fremkomme på grund af fejlbetjening eller længere tids brug af fugtig træ, lukkes indfyringslåge og lufttilførsel helt i, hvorved ilden kvæles.

Tilkald brandvæsen.

Kontakt skorstensfejerer inden ovnen tages i brug igen.

1.13 Vedligeholdelse

Brændeovnen er overfladebehandlet med varmebestandigt lak.

Brændeovnen rengøres med en fugtig klud.

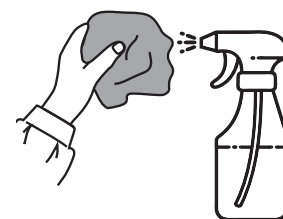
Udbedring af eventuelle skader kan foretages med en reparationslak, som kan købes på spraydåse.

1.14 Rengøring af glas

Ved en dårlig forbrænding, f.eks. ved fyring med vådt træ, kan glasruden let blive sodet.

Dette kan nemt og effektivt fjernes med glasrens, der påføres med en klud.

Spray aldrig direkte på glasset.



1.15 Fejlsøgningstabel - gælder alle ovntyper

Fejl	Årsag	Fejlsøgning	Løsning
Optændingsproblemer, når ovnen er kold – røg trænger ud i rummet. Når brændkammeret er varmet op, brænder ovnen fint.	Utilstrækkeligt skorstenstræk – skorstenenen trækker først optimalt, når den er varm.	Man kan teste med en lighter, om flammen trækkes ind i brændkammeret.	Skorsten optimeres.
Ovnen brænder fint, men glasset soder til.	For lav temperatur i brændkammeret.	Tjek mængde af træ og indstilling af luftregulering.	Ved optænding anvendes små stykker pind, der må ikke skrues ned for lufttilførsel for tidligt. Ruden vil brænde rent igen ved fyring med tilstrækkeligt med træ og lufttilførsel
Ovnen brænder dårligt efter opvarmningsfasen, og glasset soder langsomt til.	Sod i røgrør.	Røgrør kontrolleres regelmæssigt, da problemet opstår snigende.	Renses regelmæssigt, anvendelse af vandrette røgrør begrænses. Anvend ikke brændsel, der danner store mængder aske.
	Utilstrækkeligt skorstenstræk.	Fejl opstår som regel allerede ved optænding, skorstensmåling foretages.	Skorstenstrækket optimeres.
	Utilstrækkelig lufttilførsel.	Kontrollér lufttilførslen.	Læs betjeningsvejledningen og instruer alle brugere.
	Vådt træ.	Anvend tørt, rent træ med max. 20% fugt.	Brænde skal helst tørre i min. 1 år efter evt. kløvning.
	For store brændestykker.	Optimal størrelse - se afsnit for brænde og en max. diameter på 10 cm.	Anvende mindre brændestykker.
	Utilstrækkelig lufttilførsel til rummet. Emhætte, tætte vinduer osv.	Sørg for tilstrækkelig med frisk luft, åbn vinduet, kontrollér ekstern lufttilførsel.	Afhængigt af årsagen skal vinduerne åbnes, ekstern lufttilførsel renses.
Vermiculite i brændkammer slides meget.	Træ og røggas slider på vermiculitten.	Undersøg om slitage er normal.	Almindelig slitage og smårevner har ingen betydning. Skal skiftes, når brændkammerets stål er synligt.
For hurtig forbrænding.	For meget skorstenstræk.	For test – åbn evt. renseløbet og husk at lukke igen.	Mål skorstenstræk og installer evt. spjæld i røgrør.
	Pakning for låge eller askespand/skuffe er defekt.	Ved kold ovn sættes et stykke papir i klemme i lågen – pakningen skal holde let fast på papiret, så det ikke selv falder ud. Normal slitage.	Pakningen udskiftes.
Vermiculite i brændkammeret er revnet.	Stød eller slag ved påfyldning af brænde.	Normal slitage	Revner har kun kosmetisk betydning. Skiftes, når brændkammerets stål bliver synligt
Ståloverflader i brændkammeret er oxideret.	Temperaturen i brændkammeret er for høj.	Uegnet brænde anvendes (fx kul), kontrollér mængde af brænde, læs betjeningsvejledning.	Optræder der tydelige revner eller svækkelse i ovnens korpus, skal ovnen skiftes ud.
Ovnen fløjter	For meget skorstenstræk	For test – åbn evt. renseløbet og husk at lukke igen.	Spjæld installeres.
Ovnen knalder	Som regel spændinger i metalpladerne.	Optræder som regel kun under opvarmning og nedkøling.	Metalpladerne justeres.
Ovnen tikker	Normal udvidelse og sammentrækning på grund af temperaturen.	Normal lyd.	Sørg for at temperaturen i brændkammeret er så konstant som mulig.
Ovnen knirker	Temperaturen i brændkammeret er for høj.	Mindre mængde brændsel. Tjek også pakning i askespand/skuffe.	Se betjeningsvejledning.
Ovnen lugter - overfladen damper.	Maling på ovnens overflade er ikke hærdet endnu.	Se betjeningsvejledning vedr. første optænding.	Tilstrækkelig udluftning er nødvendig.
Kondensvand i brændkammeret.	Fugt i vermiculitten.	Tjek vermiculittens beskaffenhed.	Fordamper af sig selv efter at ovnen har brændt et par gange.
	Vådt træ.	Mål fugtindholdet.	Anvend tørt brænde.
Kondens fra røgrør.	Røret er for langt eller skorstenen er for kold.	Tjek røgrørets længde og varmetab.	Røgrøret optimeres, skorstenen isoleres.
	Fugtig træ	Mål fugtindhold.	Anvend tørt brænde.
Bevægelige dele knirker.	Manglende smøring.	Hvilken del.	Smøre med grafit spray.

1.16 Vedligeholdelsesskema

Opgave/Interval	Brændeovnens ejer					Autoriseret fagmand	
	Før fyrings-sæson	daglig	1 uge	30 dage	60-90 dage	1 år	2 år
Rensning af skorsten (jfr. skorstensfejer)	R						
Rensning af røgrør (ovn og skorsten)	R				R		
Rensning af ovnens brændkammer	R	VI			R		
Rensning ekstern forbrændingsluft	R				R		
Rensning askespand/-skuffe	R		VI	R			
Kontrollere/skifte pakning for låge	K	VI					K
Kontrollere/skifte pakning for glas	K	VI					K
Kontrollere/skifte pakning for røgrør	K	VI					K
Kontrollere/skifte vermiculite (sten)	K	VI					K
Smøre hængsler	S	VI					
Smøre lås	S	VI					

R = rense

S = smøre med grafit spray

K = kontrollere - evt. skifte

VI = visuel inspektion - evt. rense/skifte/justere

1.17 Garanti

Heta brændeovne gennemgår en grundig kvalitetskontrol under produktionen, før de forlader fabrikken til forhandleren. Derfor ydes **fem års garanti** på fabrikationsfejl.

Der ydes **2 år garanti** på elektroniske komponenter.

Der ydes **tre måneders garanti** på pakninger, vermiculitsten og glas fra købsdatoen ude hos forhandleren.

Garantireklamationer skal videregives til forhandleren, (der hvor produktet er købt) som igen vil kontakte Heta for at finde en mulig løsning på problemet. For at indgive et krav skal du angive installationsdato, billede af typeskiltet, modeltype og en beskrivelse af problemet med billeder.

Godtagelse af garantien er betinget af forudgående kontrol i samarbejde med Heta A/S.

Garantien omfatter ikke:

Sliddele/skrøbelige dele såsom:

- Ildfaste sten i brændkammeret, glas, tætningsbånd og risteramme.
- Skader forårsaget af forkert brug.
- Transportomkostninger i forbindelse med garantireparation.
- Montering/demontering ved garantireparation.

Ved evt. reklamationer henvis venligst til fakturanummer.

Advarsel



Enhver uautoriseret ændring af brændeovn samt anvendelse af uoriginale reservedele vil medføre bortfald af garanti.

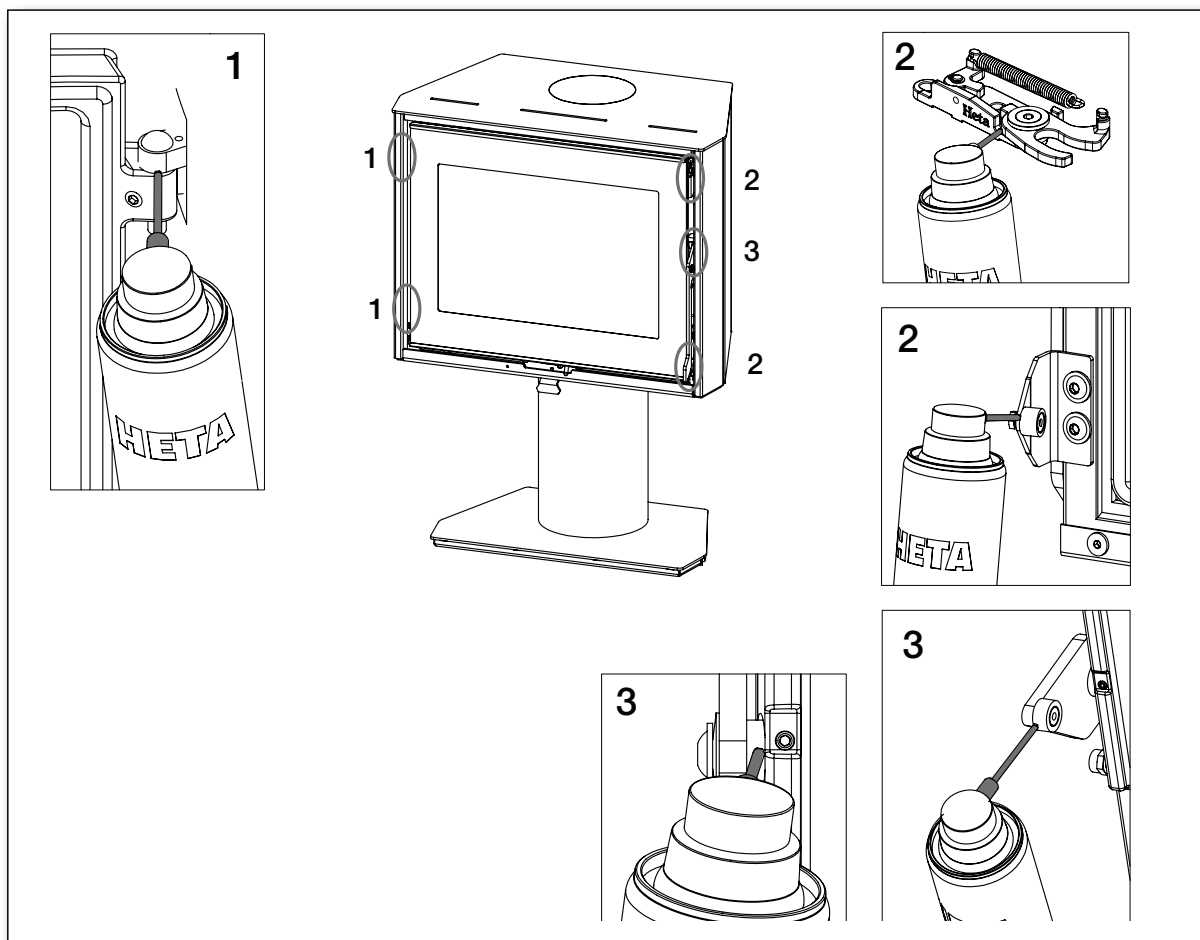
1.18 Smøring af ovnens bevægelige dele med grafit spray



Inden brug af grafit spray bør du afdække grundigt, så smøremidler kun påføres de bevægelige dele.

Afprøv altid grafit sprayeren på en skjult overflade, så du sikrer dig, at dåsen doserer efter hensigten.

Grafit spray må kun anvendes på en kold ovn.

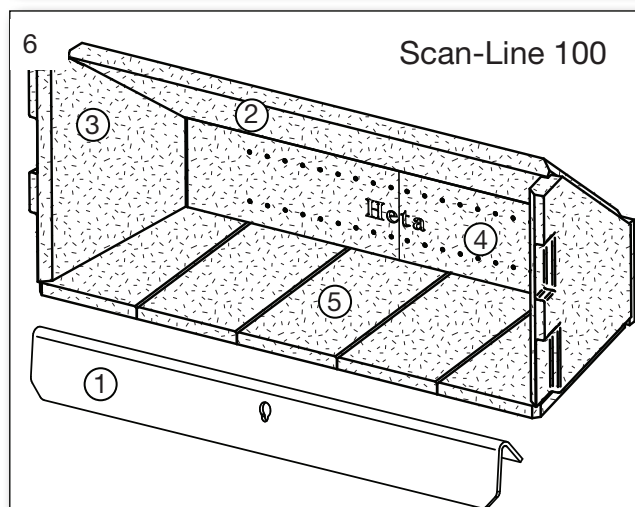
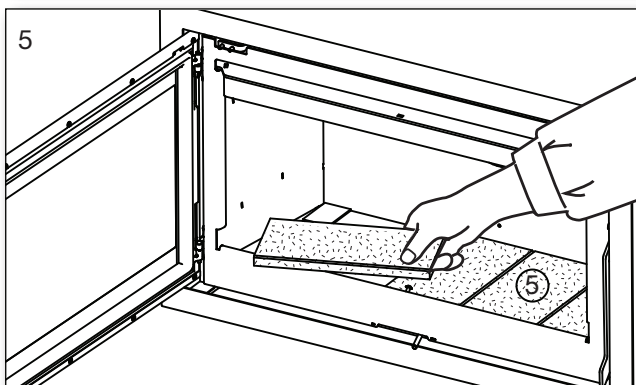
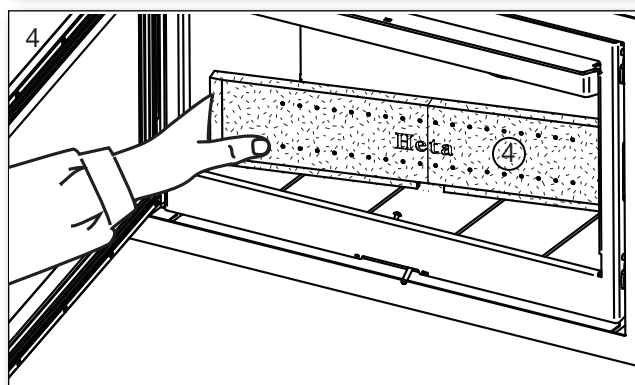
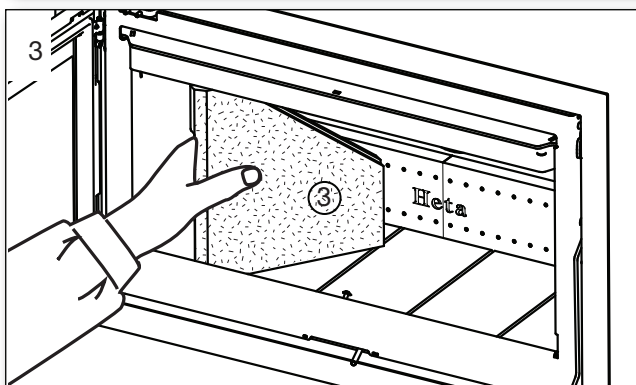
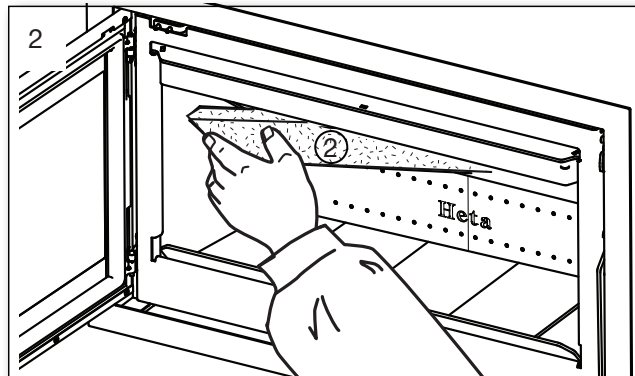
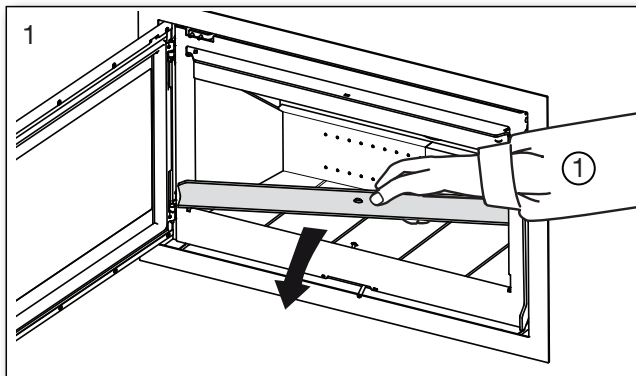


1.19

Rensning for sod efter skorstensfejning og evt. udskiftning af sten

Bemærk: Det kan være nødvendigt at rense/støvsuge bagstenens huller og luftkanal.

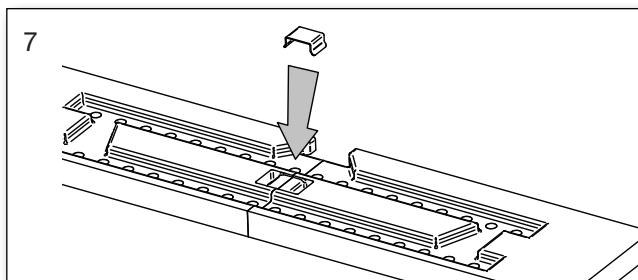
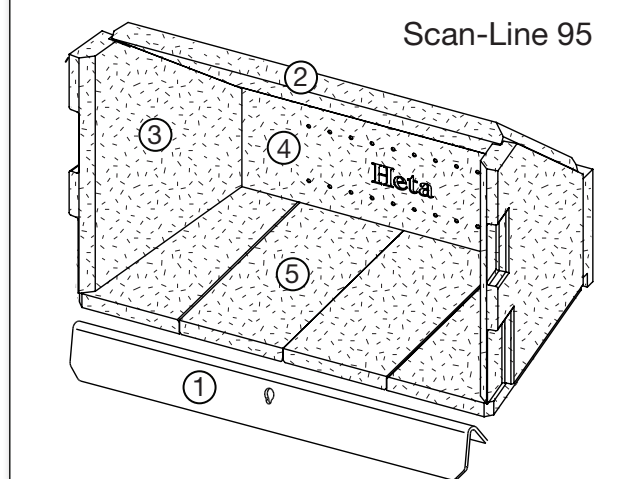
Rækkefølge for afmontering af sten.



Isættes i modsat rækkefølge. Start med fig. 5.

Bagsten

Bagstenen på Scan-Line 100 er delt i to. De holdes samlet med et beslag på bagsiden som trykkes ned i fordybningerne. Fig. 7.



1.20 Ovndata tabel i.h.t. EN 16510-afprøvning

Ovntype Brændeovn	Nominel røggas temperatur ved røgstuds C°	Røgstuds T400 Class røgrør mm	Indfyrings- mængde kg	Skorstens- træk min. mbar	Nominel ydelse kW	Virkningsgrad %	Vægt kg
Scan-Line 95 serien	335	ø150	1,9	0,13	7,2	80	#
Scan-Line 100 serien	329	ø150	2,3	0,13	9,9	81	#1

# Scan-Line 95 med fast søjle	142 kg	#1 Scan-Line 100 med fast søjle	172 kg
# Scan-Line 95 med drejesøjle	147 kg	#1 Scan-Line 100 med drejesøjle	177 kg
# Scan-Line 95 uden søjle	121 kg	#1 Scan-Line 100 uden søjle	153 kg
# Scan-Line 95R uden søjle	126 kg	#1 Scan-Line 100R med fast søjle	177 kg
# Scan-Line 95H	156 kg	#1 Scan-Line 100R med drejesøjle	181 kg
		#1 Scan-Line 100R uden søjle	157 kg

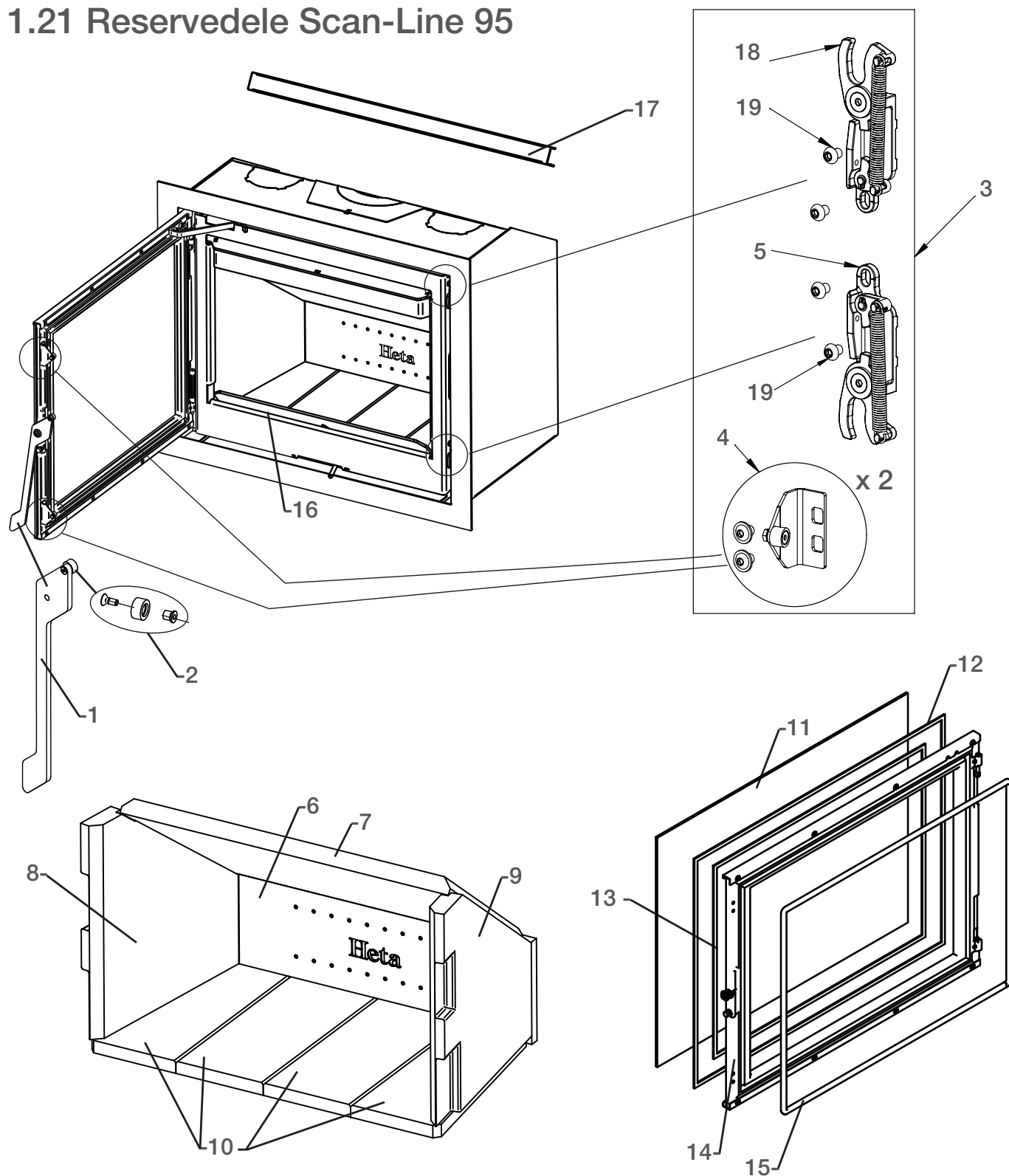
Den nominelle effekt, er den effekt som ovnen er afprøvet ved.
 Afprøvning er foretaget med forbrænding, ca. 80% åben.

Ovntype Brændeovn	A(dR) Bag ovn isoleret/ uisoleret mm	B (dS) Ved siden af ovn isoleret/uisoleret mm	C(dP) Til møbel isoleret/ uisoleret mm	D(dS!) Hjørneafstand isoleret/ uisoleret mm	E (dB!) Fra lågekant til gulv * mm	F (dC) Over ovn (Loft) isoleret/uisoleret mm	(dB) Under ovn	(dF) Foran ovn gulv
Scan-Line 95 serien	α	α	1100	α	350	750	0(<65K)	0(<65K)
Scan-Line 100 serien	α	α	1200	α	350	750	0(<65K)	0(<65K)

* Hvis E er under 350 skal gulvmaterialet kunne overholde
 den Europæiske standard for brandsikkerheds norm: A2-s1, d0

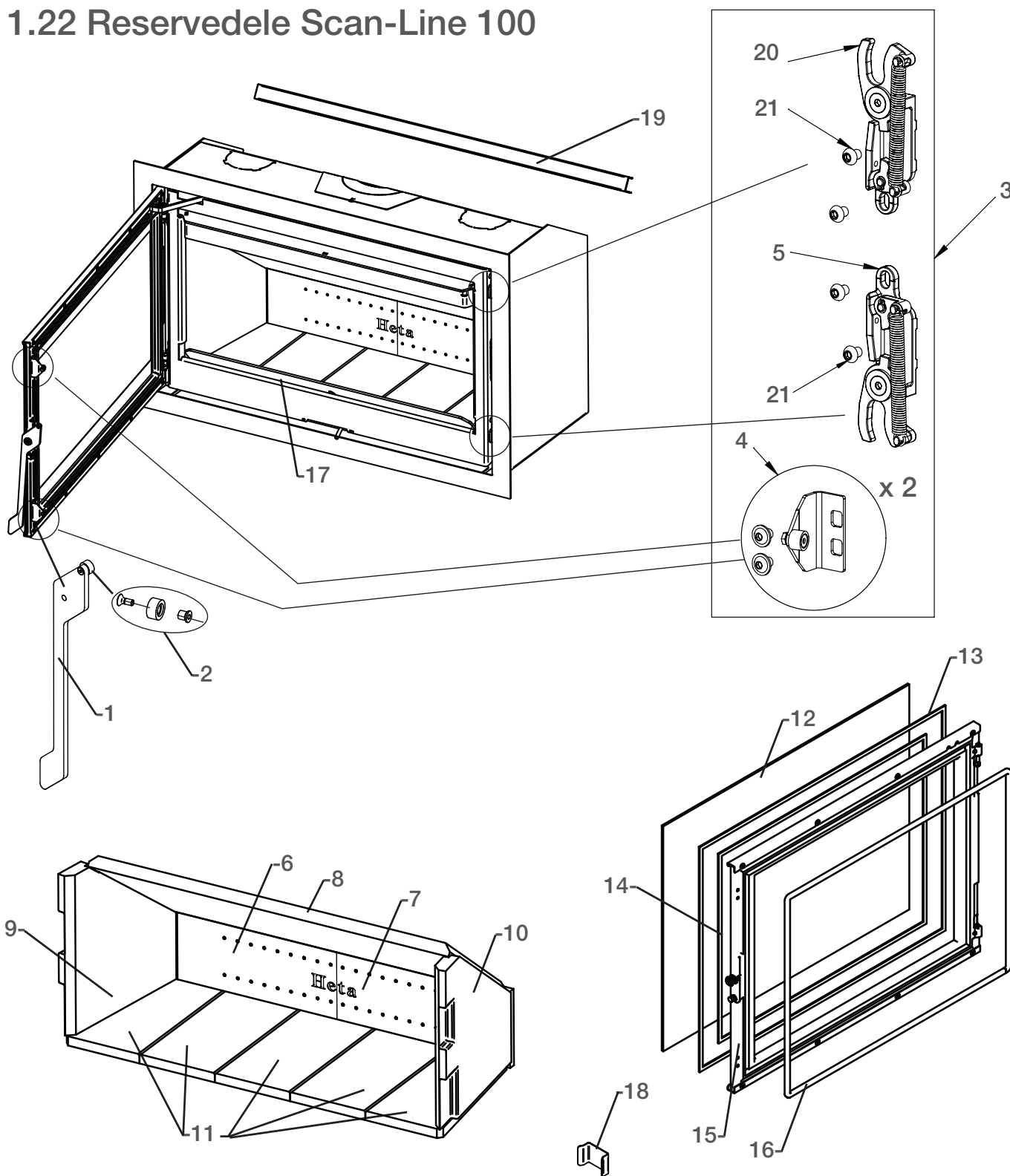
α Se sikkerhedsafstande for de specifikke ovnmodeller.

1.21 Reservedele Scan-Line 95



Pos. Nr.	Navn	Stk.	Pos. Nr.	Navn	Stk.
1 4020-0014	Håndtag med rulle	1	11 0021-0047	Glas (4x512x646)	1
2 5013-0007	Rep. sæt for håndtag	1	12 0023-3010	Textilglas 6 mm med klæb (2,31 m)	1
3 6000-029547	Komplet rep. sæt selvluk efter august 2024	1	13 0023-3010	Textilglas 6 mm med klæb (1,96 m)	1
4 5013-0005	Rep. sæt selvluk, låge	1	14 4005-0037	Låge, monteret	1
5 1513-0123	Lukketøj	1	15 0023-3015	Glassnor ø10 (2,11 m)	1
6 0023-0126	Bagsten	1	16 1019-0024	Gnistfang	1
7 0023-0122	Røgvendeplyade	1	17 1027-0289	Bæreskinne	1
8 0023-0124	Venstre sidesten	1	18 1513-0124	Lukketøj	1
9 0023-0123	Højre sidesten	1	19 0008-0058	Skrue M6x8	4
10 1523-0076	Bundstenssæt, komplet	1			

1.22 Reservedele Scan-Line 100



Pos. Nr.	Navn	Stk.	Pos. Nr.	Navn	Stk.
1 4020-0014	Håndtag med rulle	1	12 0021-0048	Glas (4x512x906)	1
2 5013-0007	Rep. sæt for håndtag	1	13 0023-3010	Textilglas 6 mm med klæb (2,8 m)	1
3 6000-029547	Komplet rep. sæt selvluk efter august 2024	1	14 0023-3010	Textilglas 6 mm med klæb (2,5 m)	1
4 5013-0005	Rep. sæt selvluk, låge	1	15 4005-0038	Låge, monteret	1
5 51513-0123	Lukketøj	1	16 0023-3015	Glassnor ø10 (2,6 m)	1
6 0023-0129	Bagsten, venstre	1	17 1019-0025	Gnistfang	1
7 0023-0149	Bagsten, højre	1	18 1013-0697	Rustfri samlebeslag	1
8 0023-0127	Røgvendeplyade	1	19 1027-0290	Bæreskinne	1
9 0023-0124	Venstre sidesten	1	20 1513-0124	Lukketøj	1
10 0023-0123	Højre sidesten	1	21 0008-0058	Skrue M6x8	4
11 1523-0075	Bundstenssæt, komplet	1			

Indhold opstillingsvejledning

2.	Opstillingsvejledning	17
2.1	Afstandsbestemmelser	17
2.2	Gulvmateriale	17
2.3	Skorstenstilslutning	17
2.4	Forbrændingsluft.....	17
2.5	Målskitse Scan-Line 95	18-19
2.5	Målskitse Scan-Line 100	20-21
2.6	Ekstern friskluft.....	22
2.7	Montering af ekstern friskluft nede fra	23
2.8	Skift til bagudgang	24-25
2.9	Montering af ekstern friskluft bagud	26
2.10	Sikkerhedsafstande Scan-Line 95 serien.....	26-27
2.10	Sikkerhedsafstande Scan-Line 100 serien.....	28-29
	EU Overensstemmelseserklæring Scan-Line 95 serien	31
	EU Overensstemmelseserklæring Scan-Line 100 serien	32

HUSK

Installation af ovnen og skorsten, skal overholde lokale bestemmelser, herunder dem, der henviser til nationale og europæiske standarder.

2. Opstillingsvejledning

Ovnen skal altid opstilles i henhold til nationale, europæiske og evt. lokale regler. Man skal følge de lokale bestemmelser med hensyn til opstilling af skorsten og tilslutning til skorsten. Vi anbefaler, at du lader en professionel Heta forhandler opstille ovnen, alternativt kan du spørge den lokale skorstensfejer til råds inden opstilling. Vær opmærksom på, at det altid er ejeren selv, der har ansvaret for, at gældende regler er overholdt.

En moderne og effektiv ovn stiller grundet den høje virkningsgrad store krav til skorstenen. Det kan i visse tilfælde derfor være nødvendigt at forbedre eller helt udskifte denne.

Husk

1. Sørg altid for fri adgang til evt. renselemme i skorsten.
2. Sørg altid for rigelig frisk luft til rummet.
3. Bemærk at evt. udsugningsventilatorer som kører i samme rum som ovnen kan bevirke at skorstenstrækket bliver for svagt, hvilket kan medføre at ovnen ikke brænder optimalt. Endvidere kan det medføre, at der kan komme røg ud af ovnen, når fyrlågen åbnes.
4. Eventuelle luftriste må ikke kunne tildækkes.

2.1 Afstandsbestemmelser

Der skelnes mellem installation op til brændbar væg eller ikke brændbar væg.

Ved ikke brændbar væg anbefales min. 5 cm. mellem ovn og væg af hensyn til rengøring bag ovnen.

Minimum afstande til brændbart materiale fremgår af typeskiltet, samt tabel side 13.

2.2 Gulvmateriale

Du skal sikre dig, at gulvet kan bære vægten af ovnen og evt. en topmonteret stålskorsten.

Foran brændeovnen skal underlaget bestå af ikke brændbart materiale, f. eks. stålplade, et flise- eller klinkegulv. Størrelsen på det ikke brændbare underlag, skal følge de gældende nationale og lokale regler, og skal sikre mod evt. følgevirkninger af gløder, der kan falde ud af ovnen.

Vær særlig opmærksom på afstand til brændbart gulv, der også er gældende, selv om der er

lagt en stål- eller glasplade på gulvet. Afstande se ovntabel side 13.

2.3 Skorstenstilslutning

Skorstenens lysning skal følge de nationale og lokale bestemmelser.

Lysningsarealet bør dog ikke være mindre end 175 cm², svarende til en diameter på ø150 mm. Hvis der monteres spjæld i røgrøret, skal der i lukket stilling være en fri åbning på min. 20 cm².

Hvis de lokale bestemmelser tillader det, kan der tilsluttes to lukkede ildsteder til samme skorsten. Man skal dog være opmærksom på lokale krav til afstanden mellem de to tilslutninger.

Brændeovnen må aldrig tilsluttes en skorsten, hvor der er tilsluttet et gasfyr.

En effektiv brændeovn stiller store krav til skorstenen.

Lad derfor din skorstensfejer vurdere din skorsten.



Tilslutning til muret skorsten

Murbøsning fastmures i skorsten og røgrør føres ind i denne.

Murbøsning eller røgrør må ikke føres ind i selve skorstenslysningen, men kun til den indvendige side af skorstenslysningen, da skorstensfejeren skal kunne feje denne.

Samling mellem murbøsning og røgrør samt evt. gennemføring til isat/eftermonteret skorstensføring tættes med ildfast materiale, som varmetæt mørtel eller pakningssnor. Heta A/S gør opmærksom på, at det er af yderste vigtighed, at dette er gjort korrekt med helt tætte samlinger. Som nævnt tidligere anbefaler vi, at opstilling og montering overlades til en professionel Heta forhandler.

Tilslutning til stålskorsten

Stålskorstenen skal minimum kunne opfylde T400. Ved opstilling, hvor skorstenen føres op gennem loftet, skal nationale og lokale regler følges mht. afstande til brændbart materiale.

Det er vigtigt at skorstenen monteres med tagbæring, så ovnens topplade ikke bærer skorstenen. (Ovnens er godkendt til at kunne bære 20 kg.)

2.4 Forbrændingsluft

Brændeovnen er godkendt som rumluftafhængig brændeovn iht. EN 16510.

Brændeovnen får den samlede forbrændingsluft fra opstillingsrummet.

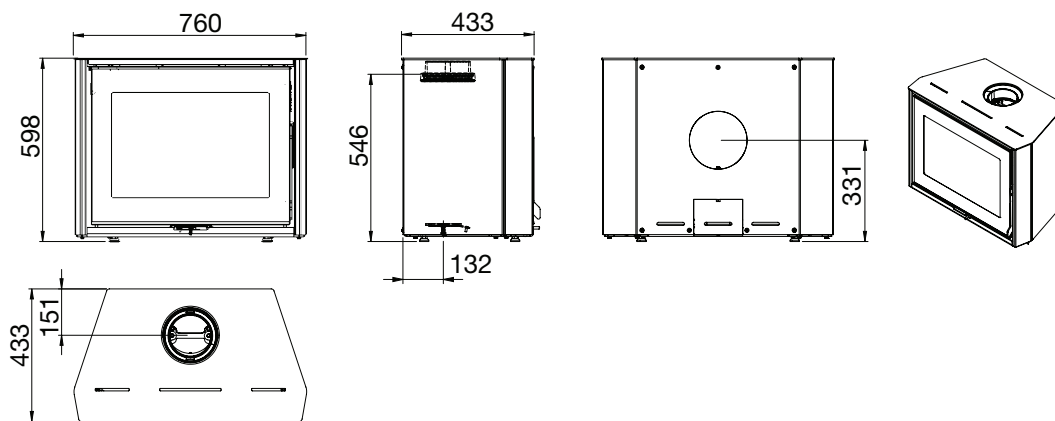
Du har dog mulighed for at tilføre brændeovnen ekstern forbrændingsluft. Der kan tilsluttes en tæt lufttilførsel til brændeovnens luftindsugningsstudser.

I den sammenhæng skal følgende punkter overholdes:

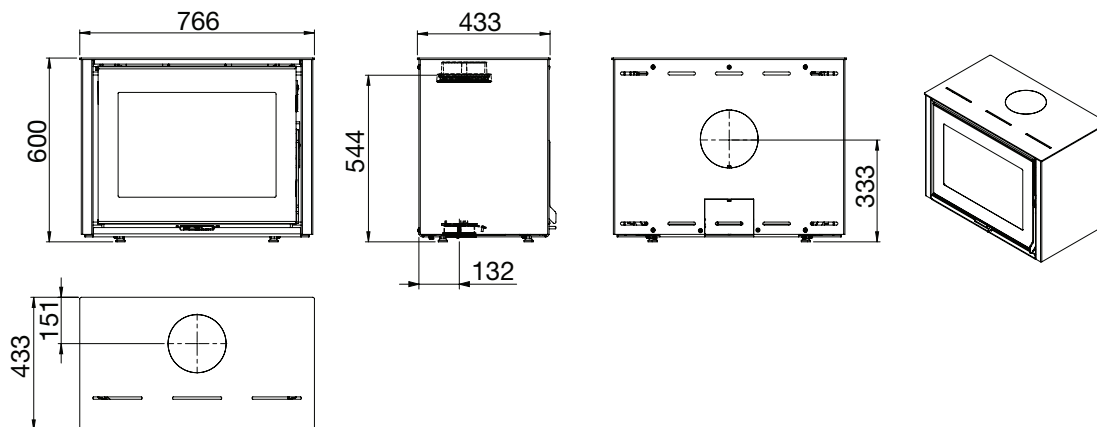
- Der må kun anvendes godkendte materialer fra ventilationsteknikken til lufttilførselskanalen.
- Lufttilførselsledningen skal udføres fagligt korrekt og isoleres mod dannelse af kondensvand. Ledningens og spærregitterets tværsnit skal være mindst 78 cm².
- Hvis ledningen fører ud i det fri, skal du især være opmærksom på, at spærregitteret udstyres med en egnet vindbeskyttelse. Der må heller ikke være fare for tilstopning pga. løv o.l.
- Ovnens er testet med 3 bøjninger og 3 m rør ved ekstern friskluft tilslutning.

2.5 Målskitser

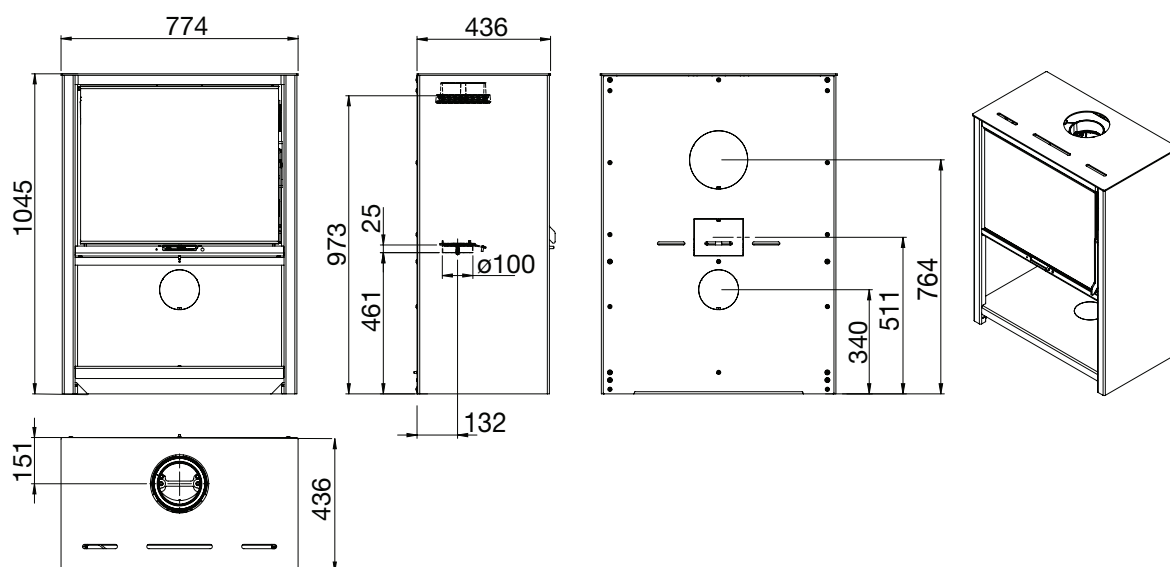
Scan-Line 95



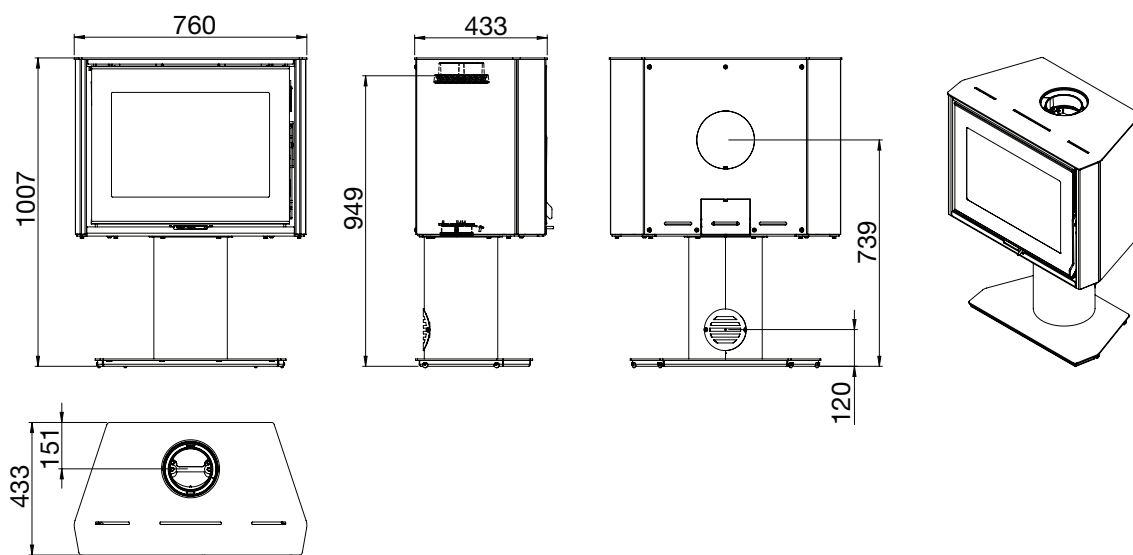
Scan-Line 95 R



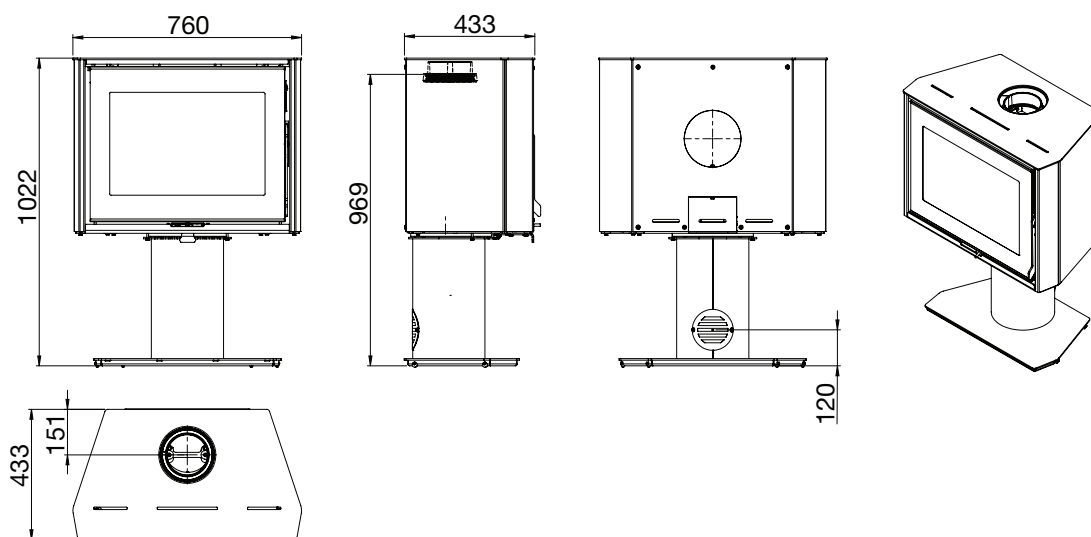
Scan-Line 95 H



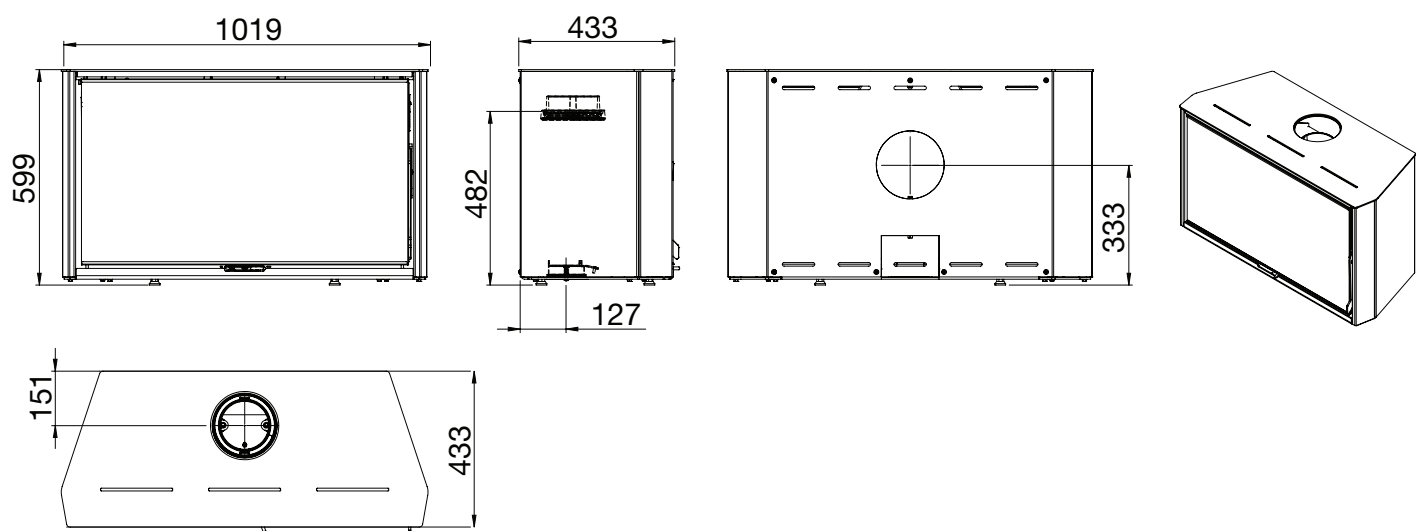
Scan-Line 95 Fast søjle



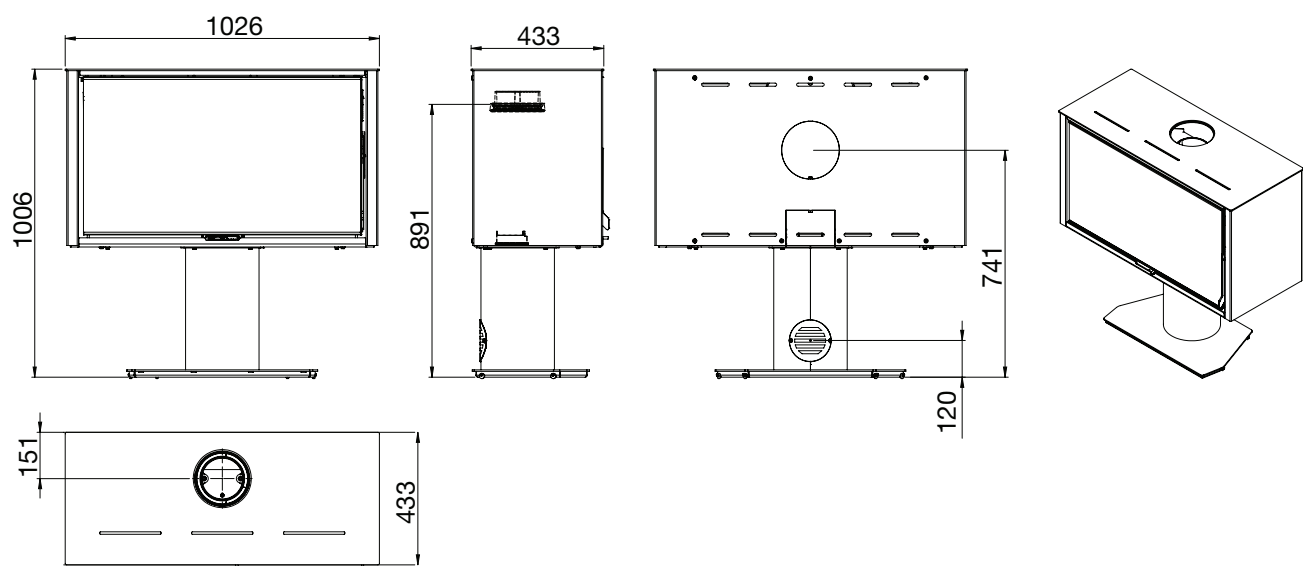
Scan-Line 95 Dreje søjle



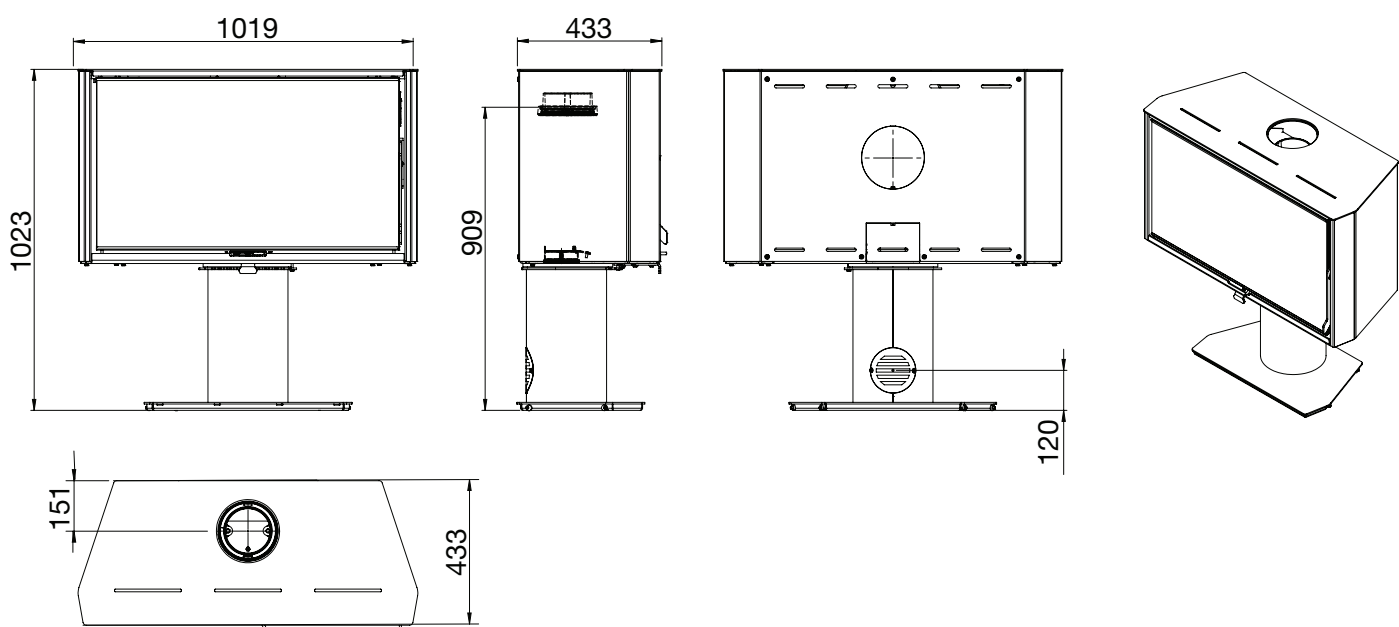
Scan-Line 100



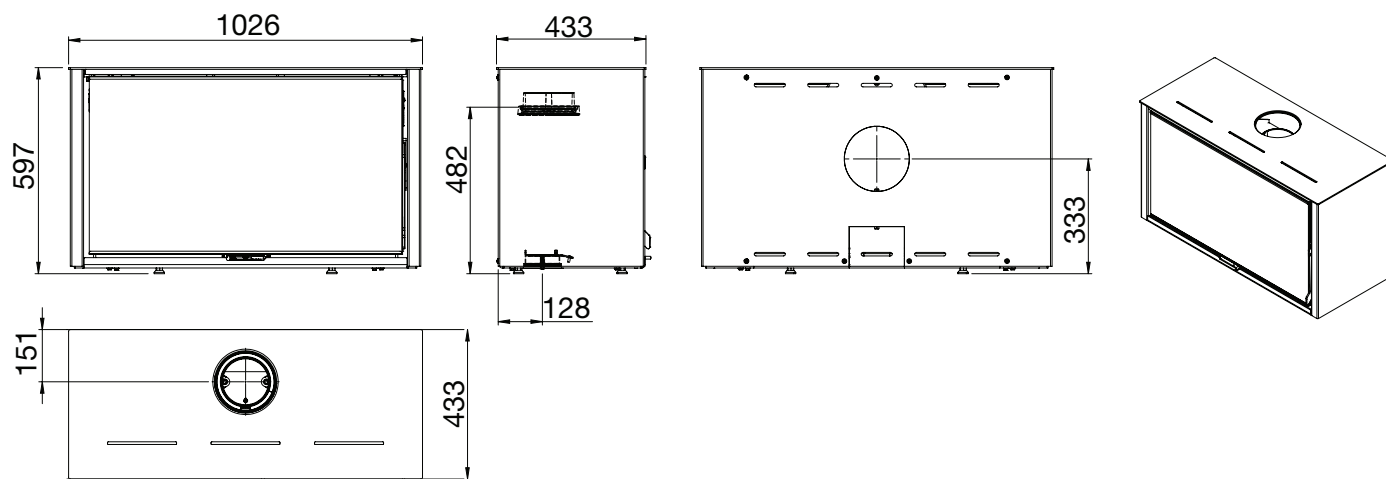
Scan-Line 100 Fast søjle



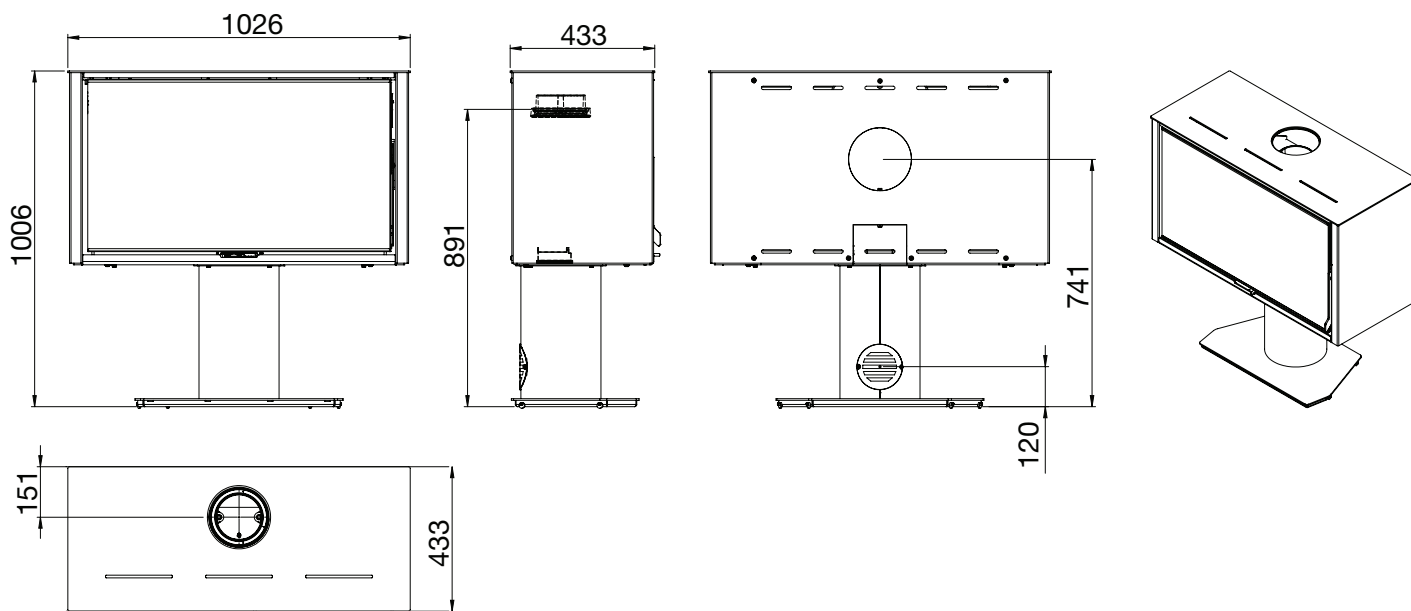
Scan-Line 100 Dreje søjle



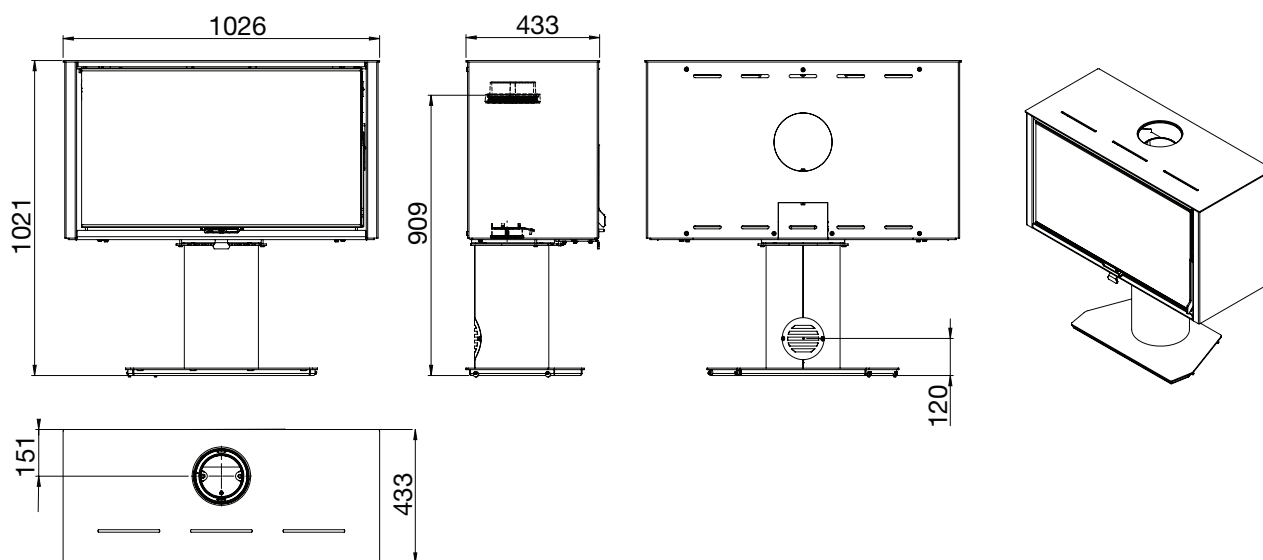
Scan-Line 100 R



Scan-Line 100 R Fast søjle



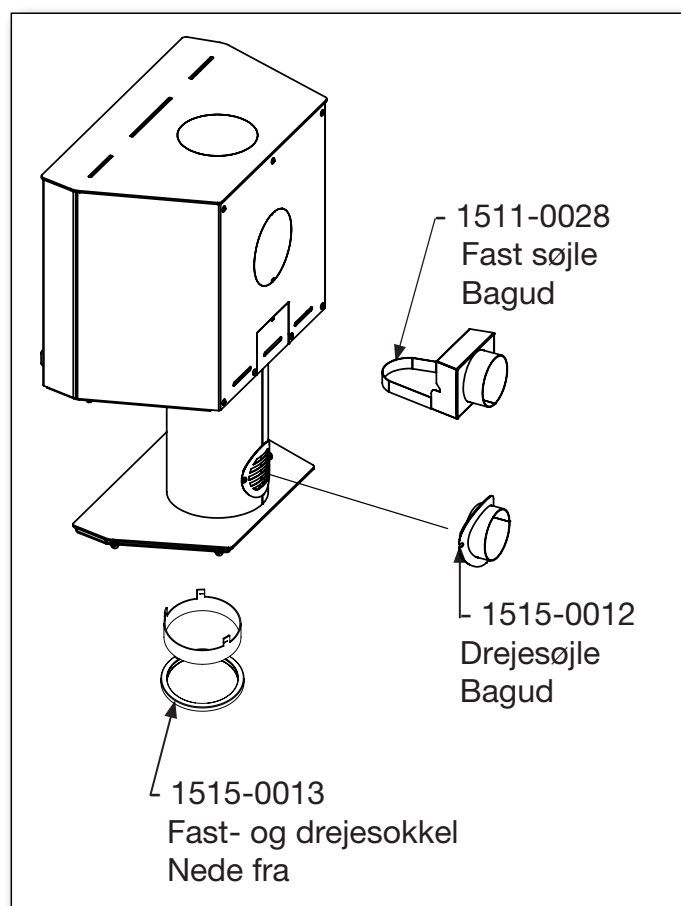
Scan-Line 100 R Dreje søjle



2.6 Ekstern friskluft - tilkøbte dele

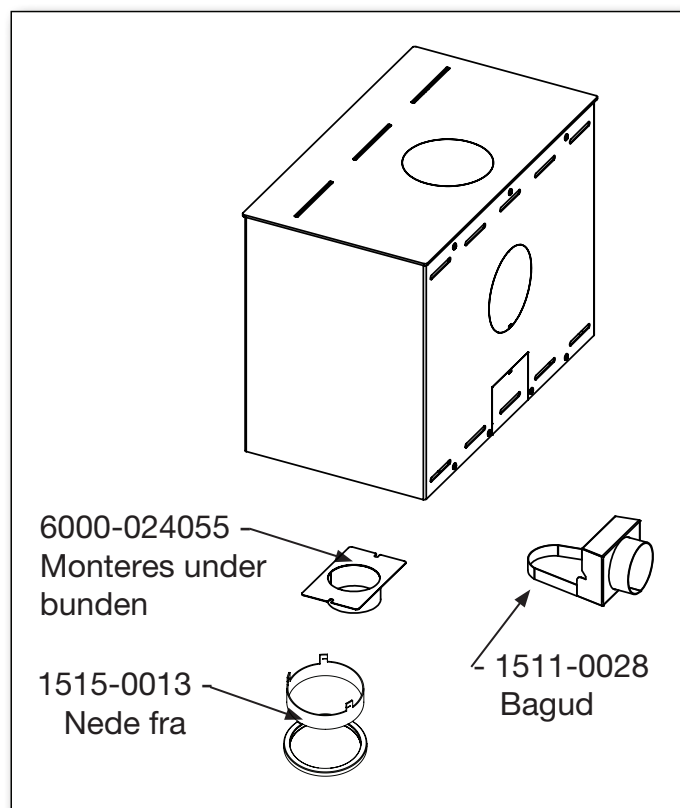
Søjlemodeller

Scan-Line 95 Fast søjle
Scan-Line 95 Dreje søjle
Scan-Line 100 Fast søjle
Scan-Line 100 Dreje søjle
Scan-Line 100 R Fast søjle
Scan-Line 100 R Dreje søjle

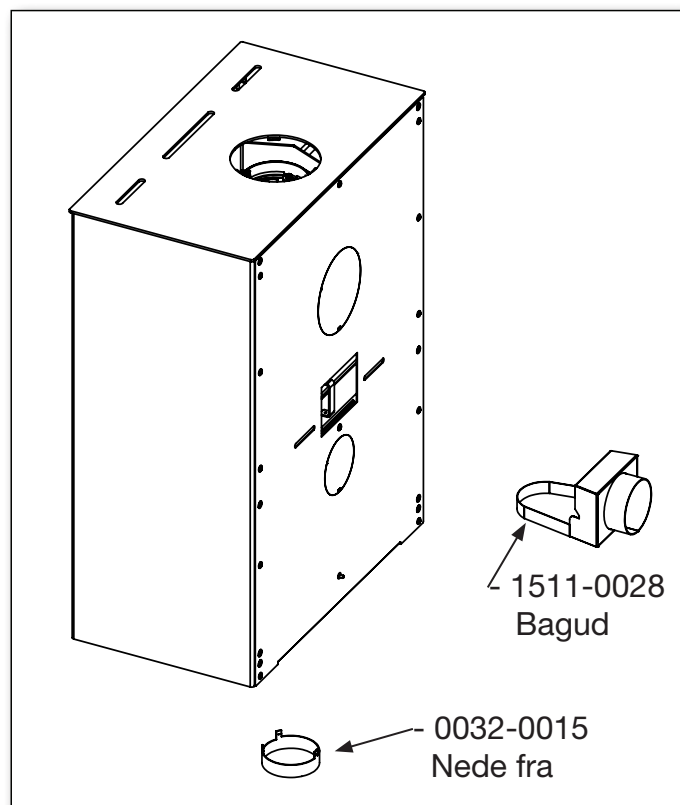


Modeller uden søjle

Scan-Line 95
Scan-Line 95 R
Scan-Line 100
Scan-Line 100 R

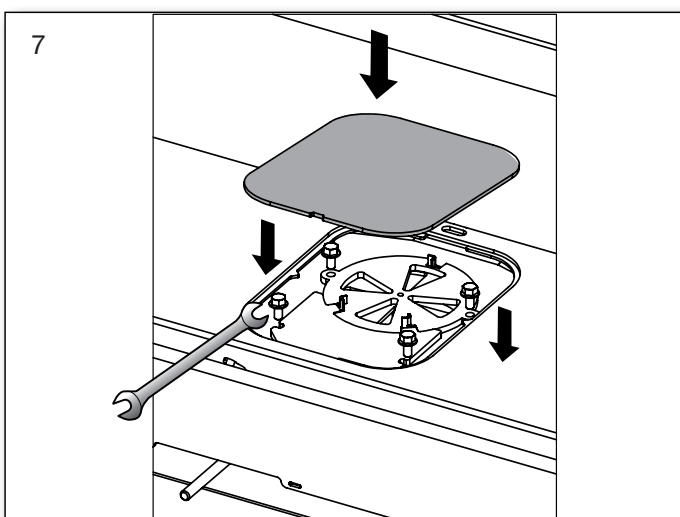
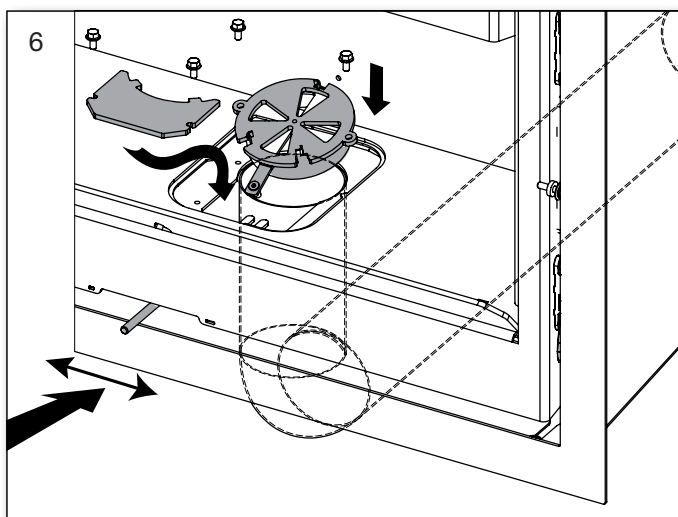
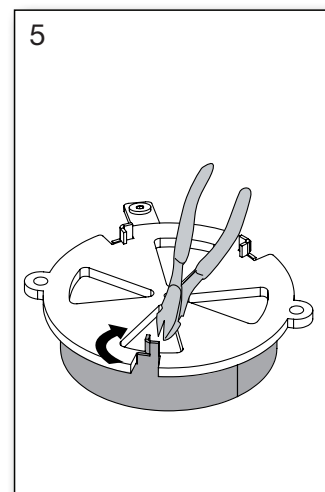
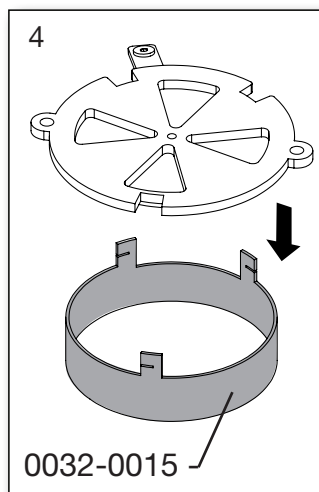
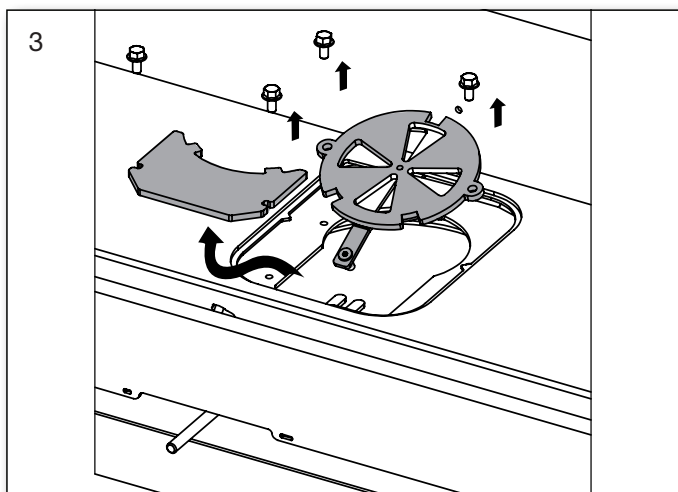
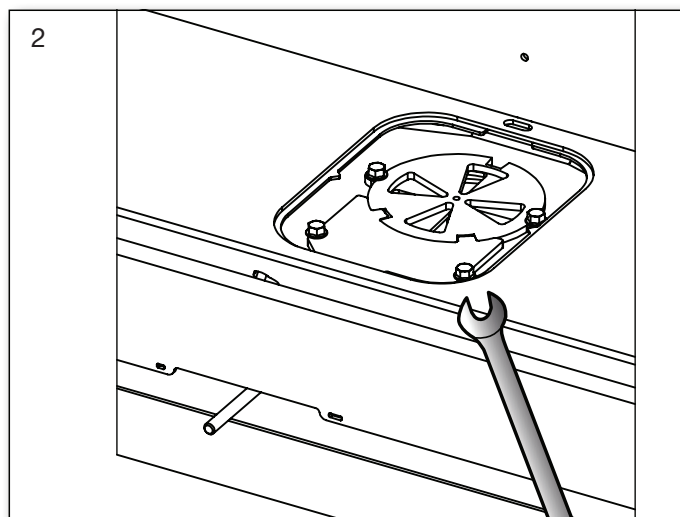
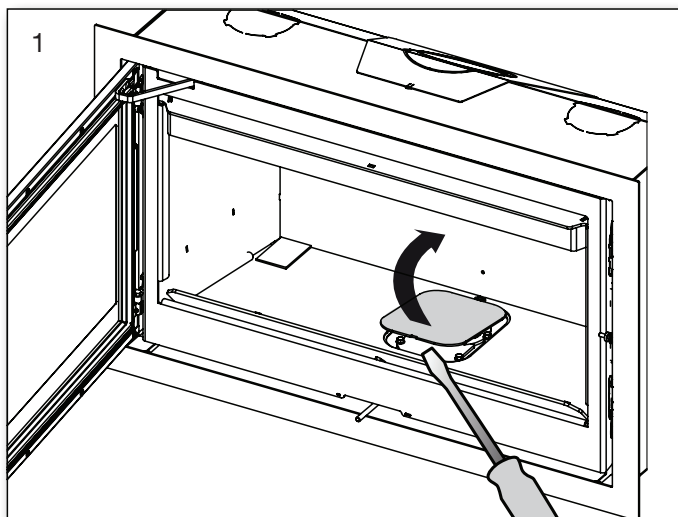


Scan-Line 95 H



2.7 Montering af ekstern friskluft nede fra

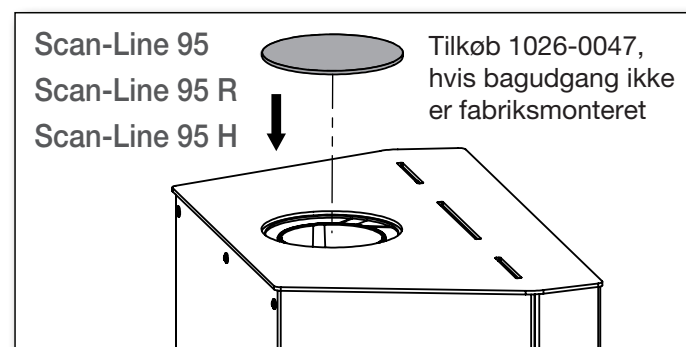
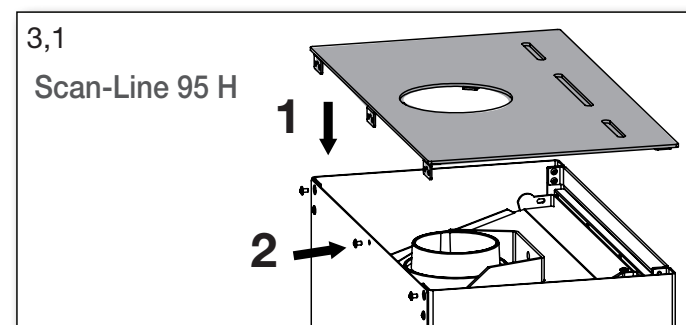
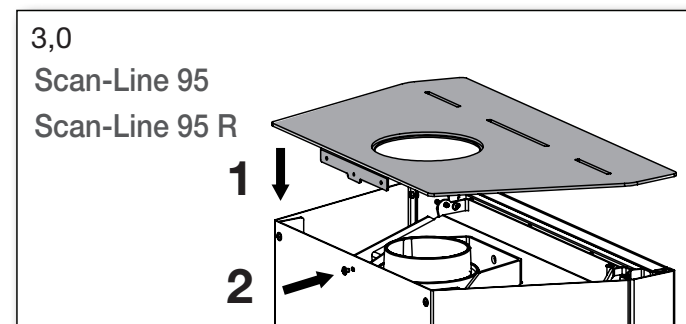
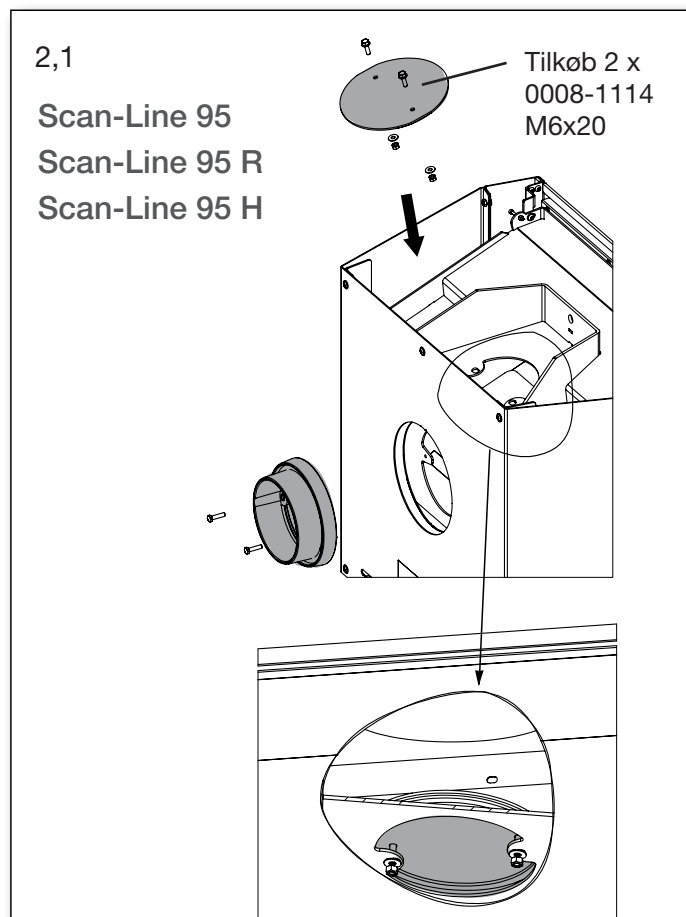
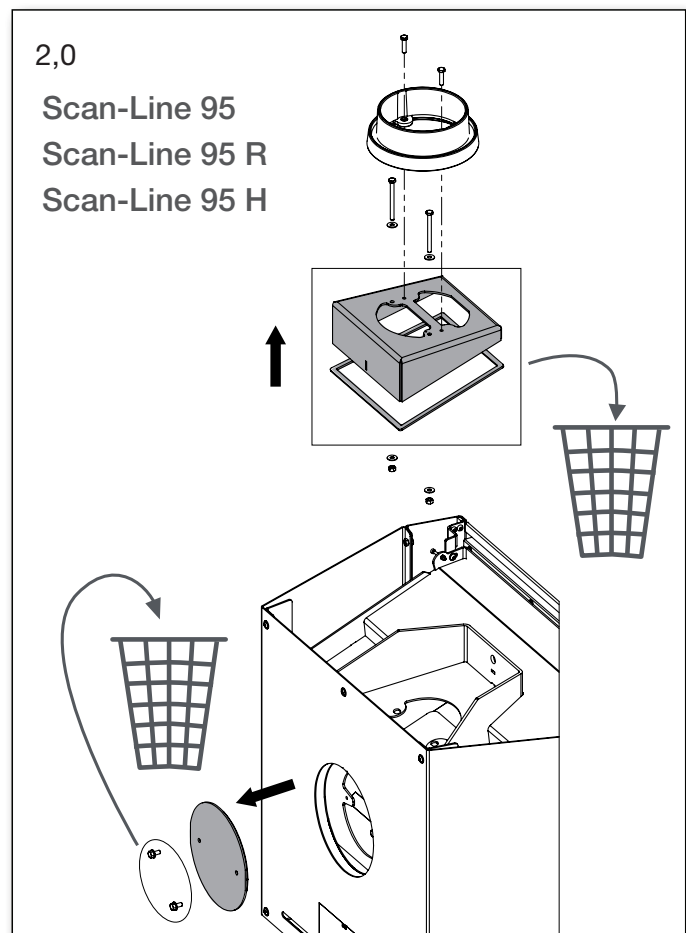
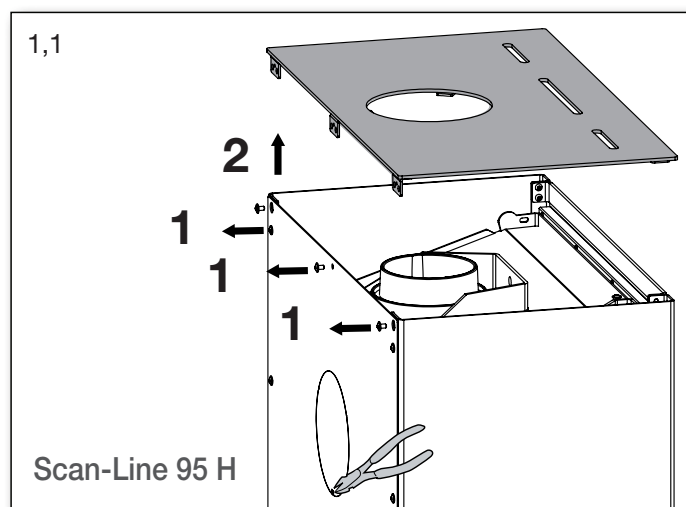
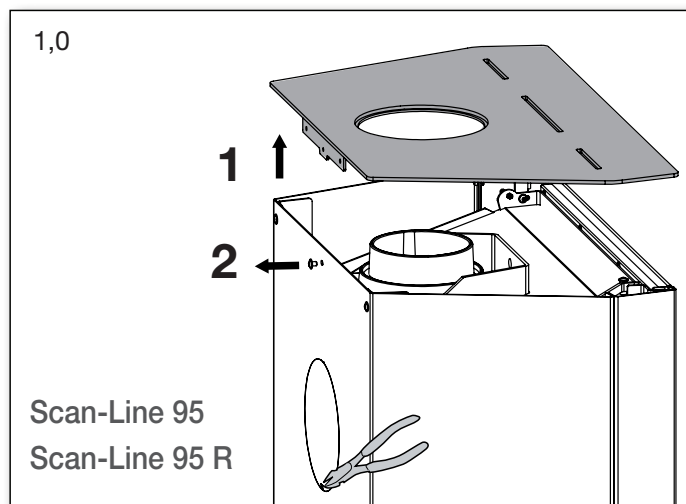
Fjern stenene i brændkammeret. Se side 11.



Tjek, at luftregulering kan køre frit.

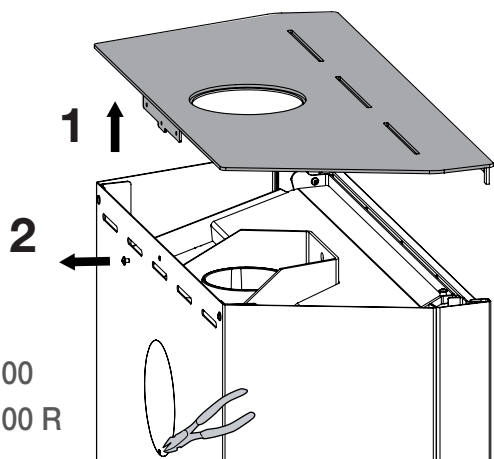
Monter stenene. Se side 11.

2.8 Skift til bagudgang Bagudgang er ikke en mulighed på drejesøjle modeller

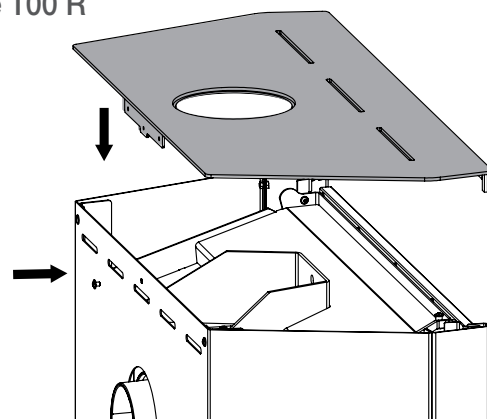


1,0

Scan-Line 100
Scan-Line 100 R

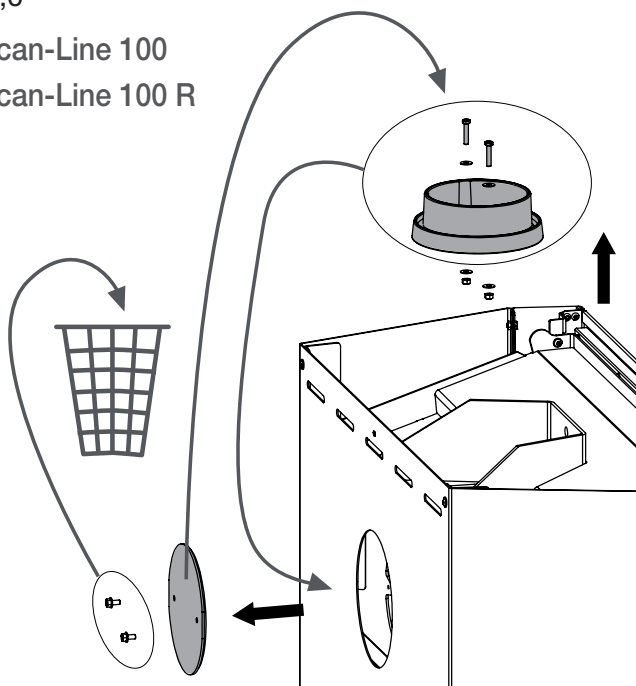


Scan-Line 100
Scan-Line 100 R



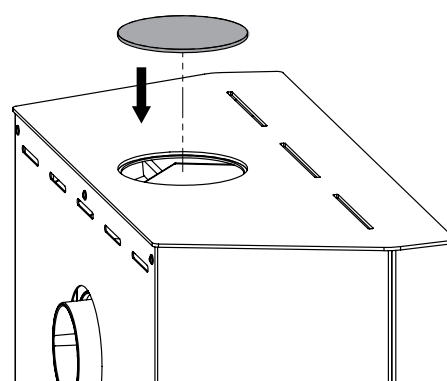
2,0

Scan-Line 100
Scan-Line 100 R



Scan-Line 100
Scan-Line 100 R

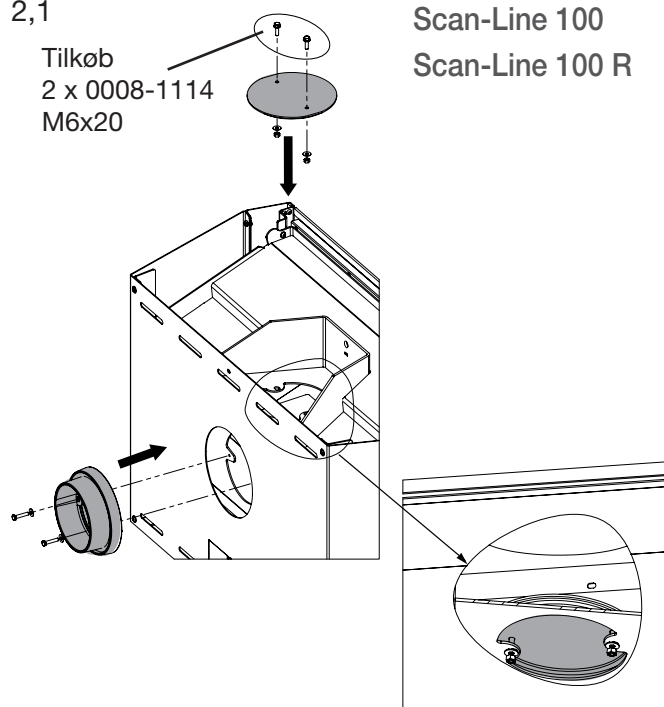
Tilkøb 1026-0047,
hvis bagudgang ikke
er fabriksmonteret



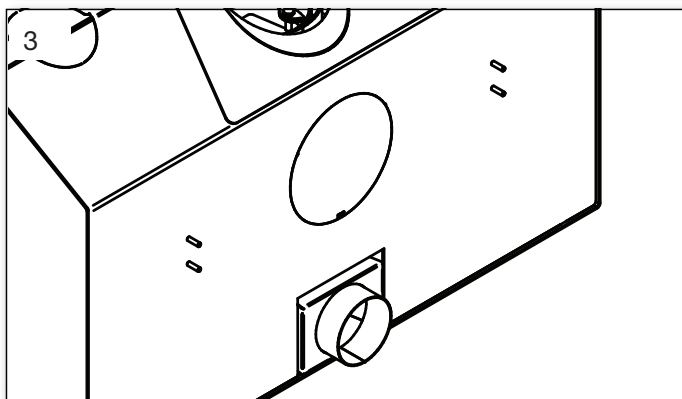
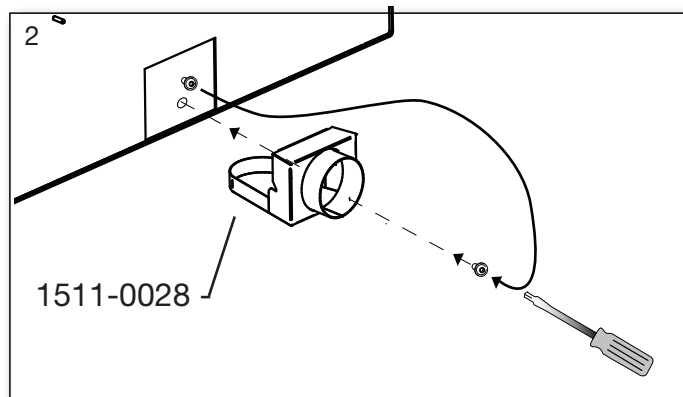
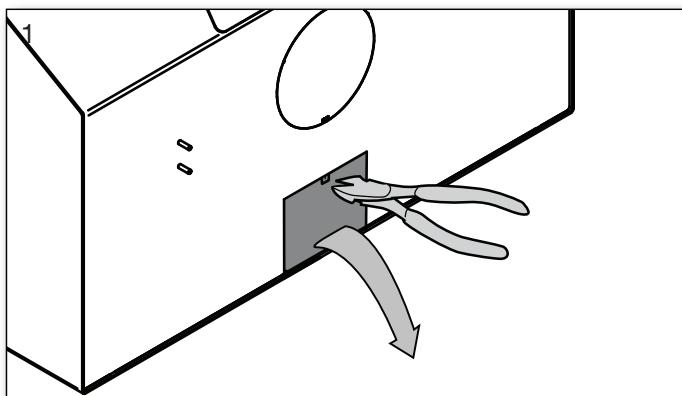
2,1

Tilkøb
2 x 0008-1114
M6x20

Scan-Line 100
Scan-Line 100 R



2.9 Montering af ekstern friskluft bagud



Evt. utætheder omkring tilkoblingsstudsene kan tættes med varmekast silikone eller -snor.

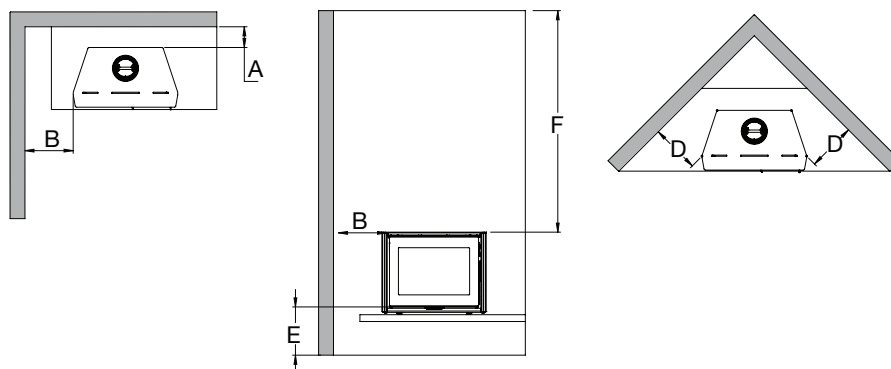
2.10 Sikkerhedsafstande efter EN 16510 Scan-Line 95 Serien

Materialerne som er anvendt ved sikkerhedstest og gengivet i disse illustrationer herefter, har en varme ledningsevne på max. ($\leq 0,36 \text{ W(m}^2\text{K)}$).

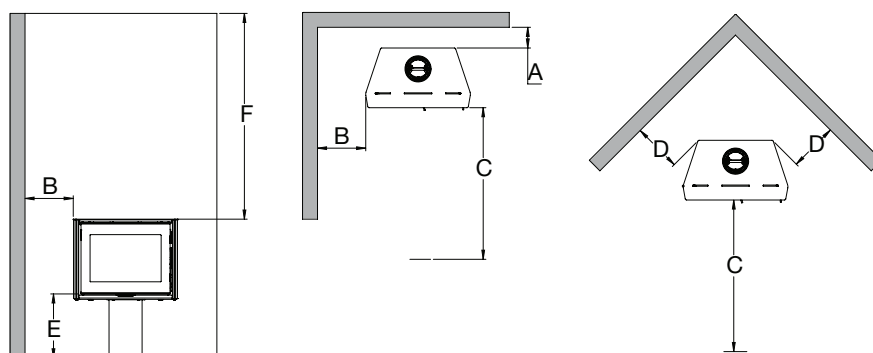
Ovnstype Brændeovn	Afstand til brændbart materiale Ovn med isoleret/uisoleret røgrør								
	A (dR) Bag ovn	B (ds!) Ved siden af ovn	C (dP) Til møbel	D (dS!) Hjørne afstand	E (dB!) Fra lågekant til gulv *	F(dC) Over ovn (Loft)	Over ovn (Hylde)	(dB) Under ovn	(dF) Foran ovn Gulv
Scan-Line 95 Uden søjle	75/100	350/350	1100/1100	350/350	350	750	N/A	0(<65K)	0(<65K)
Scan-Line 95 Fast søjle	75/150	350/350	1100/1100	350/350	350	750	N/A	0(<65K)	0(<65K)
Scan-Line 95 Dreje søjle	220/295	855/855	1100/1100	433/433	350	750	N/A	0(<65K)	0(<65K)
Scan-Line 95 R Uden søjle	75/150	350/350	1100/1100	350/350	350	750	N/A	0(<65K)	0(<65K)
Scan-Line 95 H	75/150	350/350	1100/1100	350/350	350	750	N/A	0(<65K)	0(<65K)

* Hvis E er under 350 skal gulvmaterialet kunne overholde Europæisk standard for brandsikkerhedsnorm A2-s1, d0

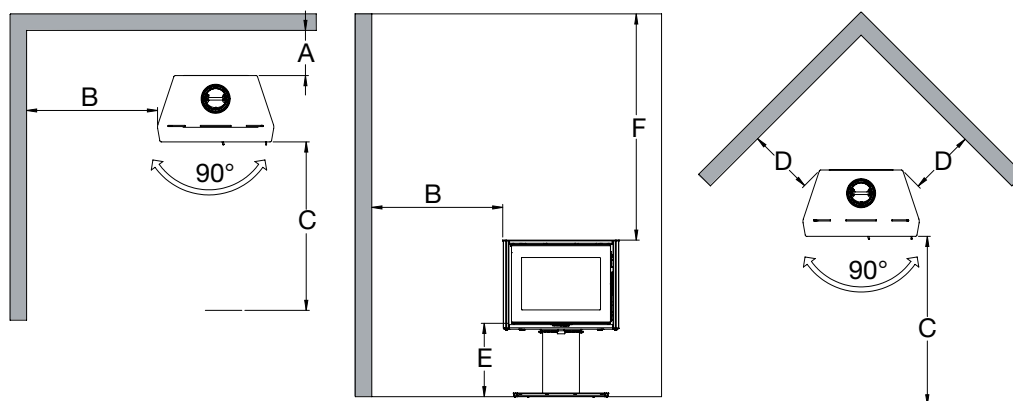
Scan-Line 95
Uden søjle



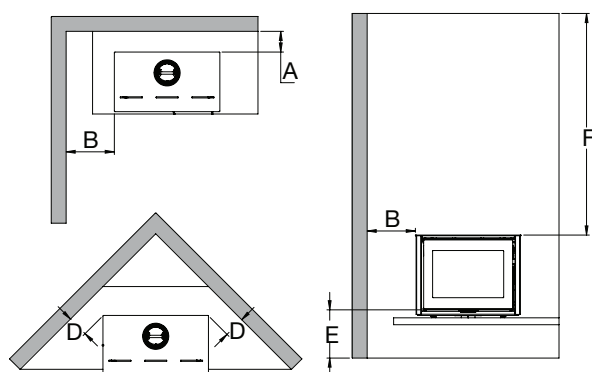
Scan-Line 95
Fast søjle



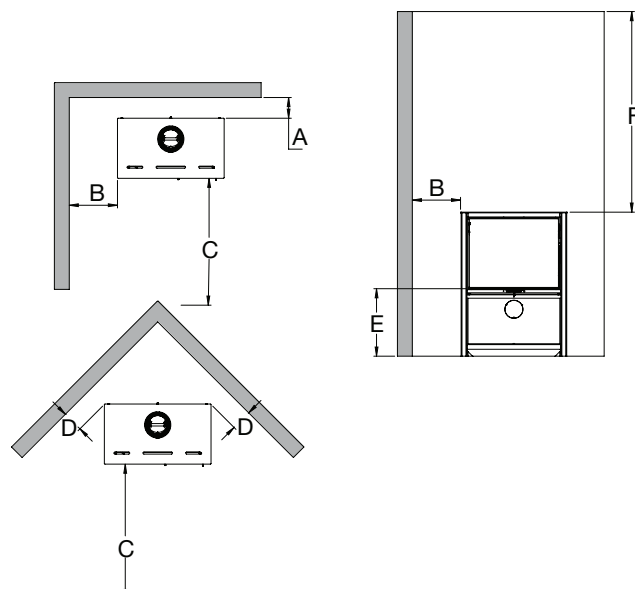
Scan-Line 95
Dreje søjle



Scan-Line 95 R Uden søjle



Scan-Line 95 H



2.10 Sikkerhedsafstande efter EN 16510 Scan-Line 100 Serien

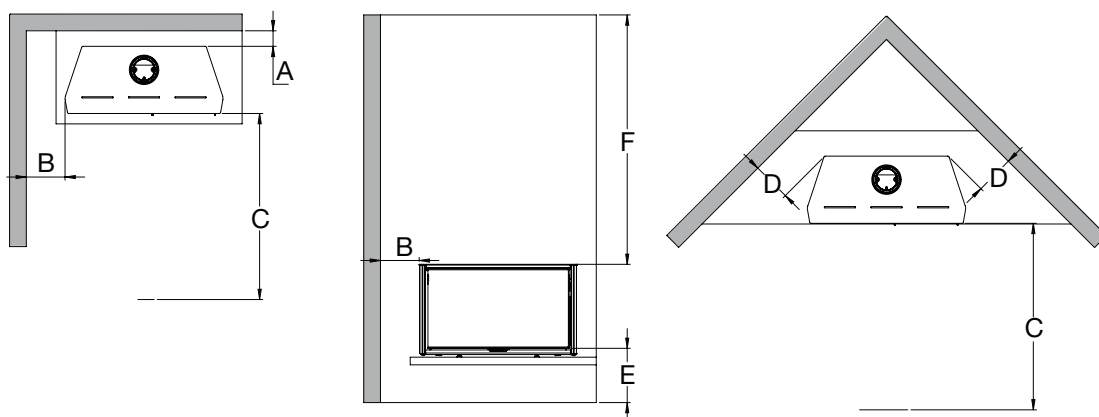
Materialerne som er anvendt ved sikkerhedstest og gengivet i disse illustrationer herunder, har en varme ledningsevne på max. ($= < 0,36 \text{ W(m}^2\text{K)}$).

Ovnstype Brændeovn	Afstand til brændbart materiale Ovn med isoleret/uisoleret røgrør								
	A (dR) Bag ovn	B (ds!) Ved siden af ovn	C (dP) Til møbel	D (dS!) Hjørne afstand	E (dB!) Fra lågekant til gulv *	F(dC) Over ovn (Loft)	Over ovn (Hylde)	(dB) Under ovn	(dF) Foran ovn Gulv
Scan-Line 100 Uden søjle	100	250	1200	250	350	750	N/A	0(<65K)	0(<65K)
Scan-Line 100 Fast søjle	100	250	1200	250	350	750	N/A	0(<65K)	0(<65K)
Scan-Line 100 Dreje søjle	337	830	1200	372	350	750	N/A	0(<65K)	0(<65K)
Scan-Line 100 R Uden søjle	100	250	1200	250	350	750	N/A	0(<65K)	0(<65K)
Scan-Line 100 R Fast søjle	100	250	1200	250	350	750	N/A	0(<65K)	0(<65K)
Scan-Line 100 R Dreje søjle	416	830	1200	295	350	750	N/A	0(<65K)	0(<65K)

* Hvis E er under 350 skal gulvmaterialet kunne overholde Europæisk standard for brandsikkerhedsnorm A2-s1, d0

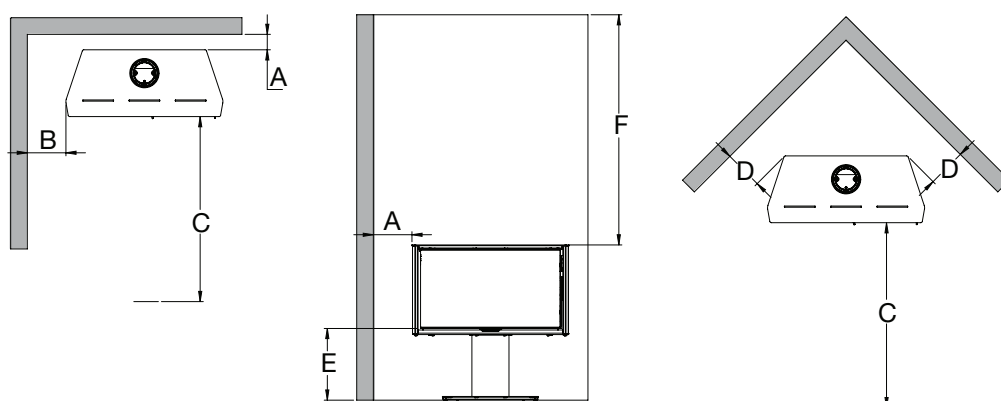
Scan-Line 100

Uden søjle

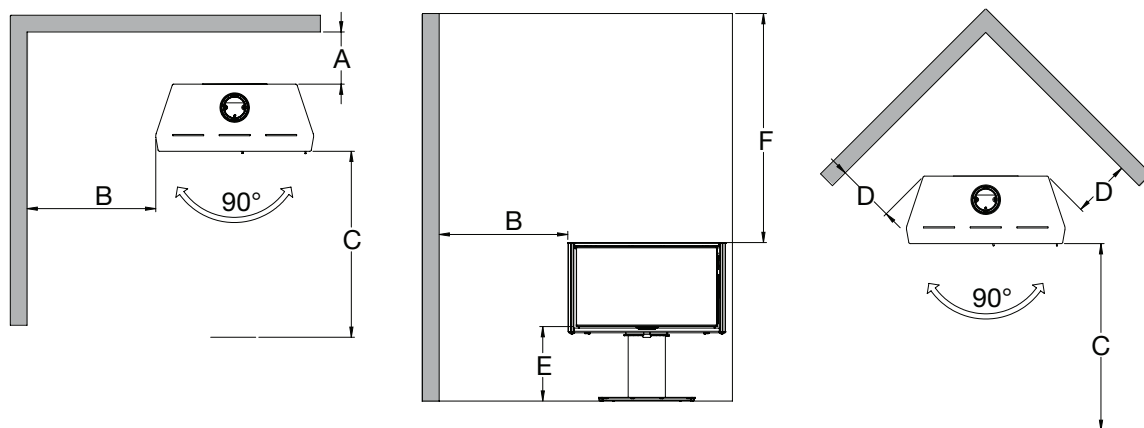


Scan-Line 100

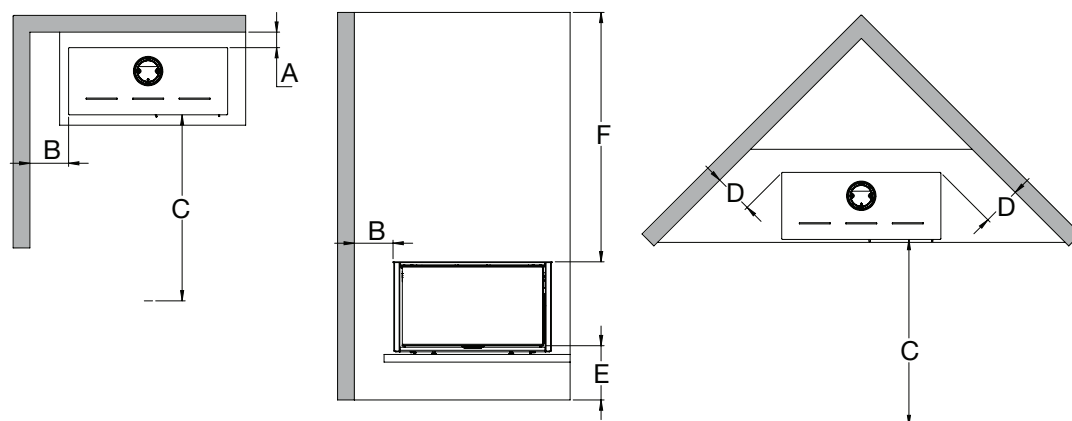
Fast søjle



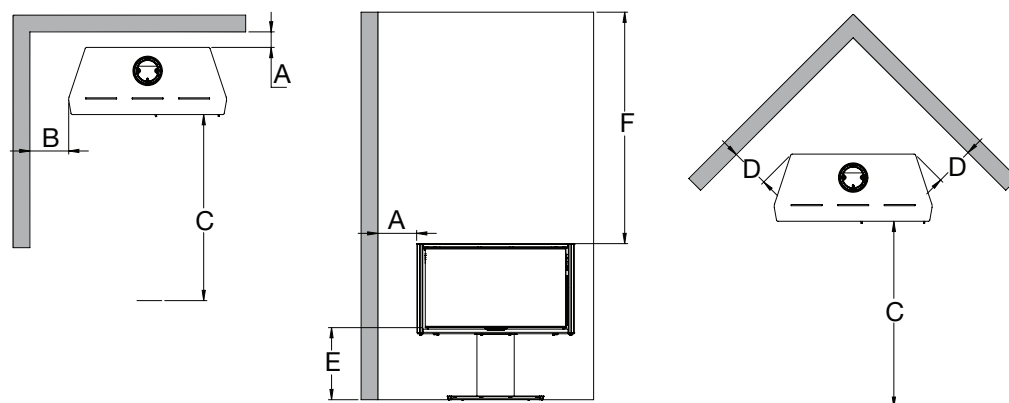
Scan-Line 100
Dreje søjle



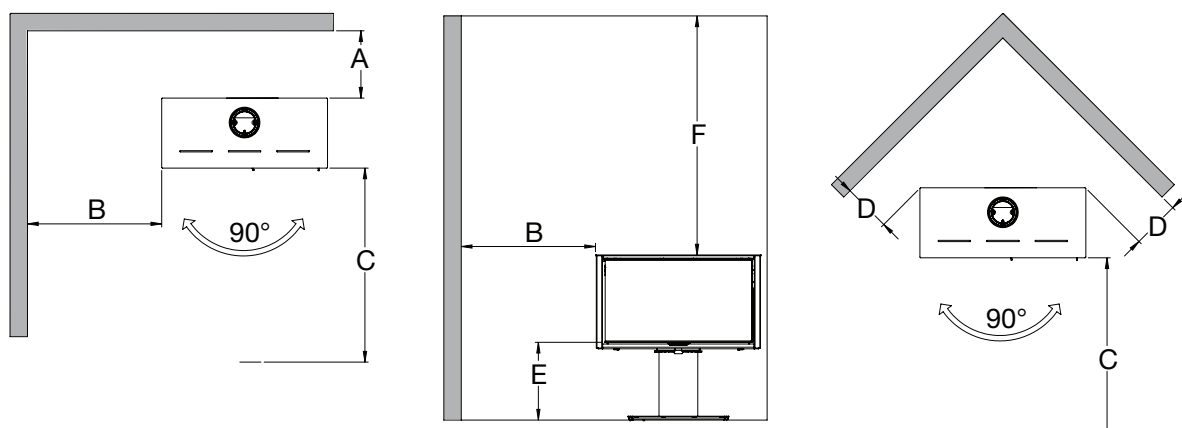
Scan-Line 100 R
Uden søjle



Scan-Line 100 R
Fast søjle



Scan-Line 100 R
Dreje søjle





Ecodesign

EU-overensstemmelseserklæring

DoC Scan-Line 95 1554-2014
Datablad



Certifikat nr. 1554 DK

Producent	Heta A/S
Adresse	Jupitervej 22, DK 7620 Lemvig
E-mail	heta@heta.dk
Web	www.heta.dk
Telefon	9663 0600

Model	Scan-Line 95
-------	--------------

Erklæringen er i overensstemmelse med:		
Den relevante EU harmoniseringslovgivning		
DIR 2009/125/EF		
REG (EU) 2015/1185		
REG (EU) 2015/1186		
REG (EU) 2017/1369		
REG (EU) 305/2011		
De relevante harmoniserede standarder		
EN 16510-1-2022		
EN 16510-2-1-2022		

Egenskaber, når kun det foretrukne brændsel anvendes		
Varmeydelse		
Element	Symbol	Værdi/enhed
Nominal varmeydelse	P_{nom}	7,2 kW
Mindste varmeydelse	P_{min}	
Virkningsgrad (baseret på NCV)		
Nominal varmeydelse	$\eta_{th, nom}$	80%
Mindste varmeydelse	$\eta_{th, min}$	
Supplerende elforbrug		
Nominal varmeydelse	$e_{l, max}$	- kW
Mindste varmeydelse	$e_{l, min}$	- kW
I standby tilstand	$e_{l, SB}$	- kW

Type varmeydelse/rumtemperaturstyring	
Et-trinsvarmeydelse uden rumtemperaturstyring	Ja
To eller flere manuelle trin uden rumtemperaturstyring	Nej
Med mekanisk rumtemperaturstyring	Nej
Med elektronisk rumtemperaturstyring	Nej
Med elektronisk rumtemperaturstyring og døgn-timer	Nej
Med elektronisk rumtemperaturstyring og ugetimer	Nej

Andre styringsmuligheder	
Rumtemperaturstyring med bevægelsessensor	Nej
Rumtemperaturstyring med temperaturfaldssensor	Nej
Telestyringsoption	Nej

Godkendende institut
Danish Technological Institute, DK-8000 Aarhus Notified body No. 1235. Report nr. 300-ELAB-1554-EN II

Brændsel	Foretrukket brændsel	Andet egnet brændsel
Brænde med vandindhold ≤ 25 %	Ja	Nej
Presset træ med vandindhold < 12 %	Nej	Nej
Anden træbiomasse	Nej	Nej
Biomasse, som ikke stammer fra træ	Nej	Nej
Antracit og tørre dampkul	Nej	Nej
Cinders	Nej	Nej
Lavtemperaturkoks	Nej	Nej
Bituminøst kul	Nej	Nej
Brunkulsbriketter	Nej	Nej
Tørvebriketter	Nej	Nej
Briketter, blandet fossilt brændsel	Nej	Nej
Briketter, blandet biomasse og fossilt brændsel	Nej	Nej
Andet blandet biomasse og fast brændsel	Nej	Nej

Emissioner ved nominal varmeydelse	η_s %	mg/Nm ³ (13 % O ₂)			
		PM	OGC	CO	NO _x
	≥ 65	≤ 40	≤ 120	≤ 1500	≤ 200
	70	29	55	1120	106

Teknisk dokumentation	
Indirekte varmfunktion	Nej
Direkte varmeydelse	7,2 kW
Energieffektivitetsindeks EEI	EEI 106
Røggastemperatur ved nominal varmeydelse	T 273°C
Energieffektivitetsklasse	

Sikkerhed	
Reaktion på brand	A1
Test af brandsikkerhed i forbindelse med afbrænding af træ	Godkendt
Afstand til brændbart materiale	Minimum distancer i mm
Bag oven, med isolering/uden isolering (dR)	150
Afstand til brændbart ved siden af oven (dS)	350
Møbelafstand (dP)	1100

Underskrevet på vegne af fabrikanten 10.12.2024



Skorstensfejerens påtegning Dato _____

Underskrift _____



Ecodesign

EU-overensstemmelseserklæring

DoC Scan-Line 100 1553-2011
Datablad



Certifikat nr. 1553 DK



Producent	Heta A/S
Adresse	Jupitervej 22, DK 7620 Lemvig
E-mail	heta@heta.dk
Web	www.heta.dk
Telefon	9663 0600

Model	Scan-Line 100
-------	---------------

Erklæringen er i overensstemmelse med:		
Den relevante EU harmoniseringslovgivning		
DIR 2009/125/EF		
REG (EU) 2015/1185		
REG (EU) 2015/1186		
REG (EU) 2017/1369		
REG (EU) 305/2011		
De relevante harmoniserede standarder		
EN 16510-1-2022		
EN 16510-2-1-2022		

Egenskaber, når kun det foretrukne brændsel anvendes		
Varmeydelse		
Element	Symbol	Værdi/enhed
Nominel varmeydelse	P_{nom}	9,9 kW
Mindste varmeydelse	P_{min}	
Virkningsgrad (baseret på NCV)		
Nominel varmeydelse	$\eta_{th, nom}$	81%
Mindste varmeydelse	$\eta_{th, min}$	
Supplerende elforbrug		
Nominel varmeydelse	el_{max}	- kW
Mindste varmeydelse	el_{min}	- kW
I standby tilstand	el_{SB}	- kW

Type varmeydelse/rumtemperaturstyring	
Et-trinsvarmeydelse uden rumtemperaturstyring	Ja
To eller flere manuelle trin uden rumtemperaturstyring	Nej
Med mekanisk rumtemperaturstyring	Nej
Med elektronisk rumtemperaturstyring	Nej
Med elektronisk rumtemperaturstyring og døgntime	Nej
Med elektronisk rumtemperaturstyring og ugetimer	Nej

Andre styringsmuligheder	
Rumtemperaturstyring med bevægelsessensor	Nej
Rumtemperaturstyring med temperaturfaldssensor	Nej
Telestyringsoption	Nej

Godkendende institut	
Danish Technological Institute, DK-8000 Aarhus	
Notified body No. 1235. Report nr. 300-ELAB-1553-EN II	

Brændsel	Foretrukket brændsel	Andet egnet brændsel
Brænde med vandindhold ≤ 25 %	Ja	Nej
Presset træ med vandindhold < 12 %	Nej	Nej
Anden træbiomasse	Nej	Nej
Biomasse, som ikke stammer fra træ	Nej	Nej
Antracit og tørre dampkul	Nej	Nej
Cinders	Nej	Nej
Lavtemperaturkoks	Nej	Nej
Bituminøst kul	Nej	Nej
Brunkulsbriketter	Nej	Nej
Tørvebriketter	Nej	Nej
Briketter, blandet fossilt brændsel	Nej	Nej
Briketter, blandet biomasse og fossilt brændsel	Nej	Nej
Andet blandet biomasse og fast brændsel	Nej	Nej

Emissioner ved nominel varmeydelse	η_s %	mg/Nm ³ (13 % O ₂)			
		PM	OGC	CO	NO _x
	≥ 65	≤ 40	≤ 120	≤ 1500	≤ 200
	71	17	104	1315	95

Teknisk dokumentation	
Indirekte varmefunktion	Nej
Direkte varmeydelse	9,9 kW
Energieffektivitetsindeks EEI	EEI 107
Røggastemperatur ved nominel varmeydelse	T 268°C
Energieffektivitetsklasse	

Sikkerhed	
Reaktion på brand	A1
Test af brandsikkerhed i forbindelse med afbrænding af træ	Godkendt
Afstand til brændbart materiale	Minimum distancer i mm
Bag ovn, med isolering/uden isolering (dR)	100
Afstand til brændbart ved siden af ovn (dS)	250
Møbelafstand (dP)	1200

Underskrevet på vegne af fabrikanten 10.12.2024



Skorstensfejerens påtegning Dato _____

Underskrift